

The Siemens logo is displayed in a bold, teal, sans-serif font. It is positioned in the upper left corner of the page, within a white rectangular area that has a thin horizontal line below it. The background of the entire page is a high-quality photograph of a modern apartment interior. A large window on the left side of the image provides a panoramic view of a city at sunset or sunrise, with a long, straight road leading into the distance. In the foreground, on a light-colored tiled floor, a small white dog sits atop a stack of three books. The books have titles that are partially visible: "how you look at it", "DANIELA BERTI", and "NINETEEN HUNDRED". An open magazine lies on the floor next to the books. To the right of the window, a built-in wardrobe is visible, featuring a hanging rod with several shirts (white, beige, and pink) and a shelf with a pair of white sneakers. The overall atmosphere is clean, modern, and sophisticated.

# 洗衣机

WMH6W6600W

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

zh 使用及安装说明书

Register  
your  
product  
online

## 您的新洗衣机

感谢您购买了高品质的 Siemens 洗衣机。

请您仔细阅读使用及安装说明书，以便更好地了解洗衣机的功能优点。

Siemens 品牌的洗衣机满足高标准的质量要求，每一台洗衣机出厂前都经过细致的功能检测，并确保没有缺陷。

如需了解更多关于我们的产品、配件、备件和服务，请您访问我们的网站 [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) 或者和我们的客户服务中心联系。



请通读本使用及安装说明书后，再启用洗衣机。

本资料如有更改，恕不另行通知。

## 符号说明

### ⚠ 警告！

提示可能存在的危险情况，如果不避免危险情况，则可能会发生导致死亡或严重受伤的事故。

### 注意！

提示可能存在的危险情况，如果不避免危险情况，则可能会导致轻伤、财产损失或者破坏环境。

### 注释 / 技巧

正确有效使用机器的信息 / 其他有用的信息。

### 1. 2. 3. / a) b) c)

机器操作步骤用数字和字母来表示。

■ / -

信息清单用小方框或破折号标识。

# 目录

|                                                                                    |                       |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|
|    | 主要用途 .....            | 4  |
|    | 安全说明 .....            | 5  |
|                                                                                    | 儿童 / 人员 / 宠物 .....    | 5  |
|                                                                                    | 安装 .....              | 6  |
|                                                                                    | 操作 .....              | 7  |
|                                                                                    | 清洁 / 维护 .....         | 8  |
|    | 环境保护 .....            | 9  |
|                                                                                    | 包装处理 / 废旧洗衣机 .....    | 9  |
|                                                                                    | 节约提示 .....            | 9  |
|    | 安装和连接 .....           | 10 |
|                                                                                    | 标准附件 .....            | 10 |
|                                                                                    | 安装安全 .....            | 11 |
|                                                                                    | 安装地面 .....            | 11 |
|                                                                                    | 在底座或 木质地板上安装洗衣机 ..... | 11 |
|                                                                                    | 在工作台上 安装抽屉 .....      | 11 |
|                                                                                    | 洗衣机下置 / 内嵌的安装 .....   | 11 |
|                                                                                    | 拆除运输安全装置 .....        | 12 |
|                                                                                    | 软管长度和管道长度 .....       | 13 |
|                                                                                    | 进水管 .....             | 14 |
|                                                                                    | 排水管 .....             | 15 |
|                                                                                    | 调节水平 .....            | 16 |
|                                                                                    | 电源连接 .....            | 16 |
|                                                                                    | 第一次洗涤之前 .....         | 17 |
|                                                                                    | 运输 .....              | 17 |
|   | 简要说明 .....            | 18 |
|  | 了解您的 洗衣机 .....        | 19 |
|                                                                                    | 洗衣机 .....             | 19 |
|                                                                                    | 控制面板 .....            | 20 |
|                                                                                    | 显示屏 .....             | 21 |
|  | 衣物准备 .....            | 23 |
|                                                                                    | 保护衣物和洗衣机 .....        | 23 |
|                                                                                    | 请将洗涤衣物 进行分类 .....     | 23 |

|                                                                                     |                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|    | 程序表 .....                                                                                               | 24 |
|                                                                                     | 程序旋钮上的可选程序 .....                                                                                        | 24 |
|                                                                                     | 上浆 .....                                                                                                | 28 |
|                                                                                     | 染色 / 漂白 .....                                                                                           | 28 |
|                                                                                     | 浸泡 .....                                                                                                | 28 |
|    | 程序设置 .....                                                                                              | 29 |
|                                                                                     | 温度 .....                                                                                                | 29 |
|                                                                                     | 脱水转速 .....                                                                                              | 29 |
|                                                                                     | 预约 .....                                                                                                | 29 |
|                                                                                     | i-Dos 设置 .....                                                                                          | 30 |
|    | 附加功能 .....                                                                                              | 30 |
|                                                                                     | 加速 .....                                                                                                | 30 |
|                                                                                     | 节能 .....                                                                                                | 30 |
|                                                                                     | 预洗 .....                                                                                                | 30 |
|                                                                                     | 加漂洗 .....                                                                                               | 30 |
|    | 操作洗衣机 .....                                                                                             | 31 |
|                                                                                     | 洗衣机准备 .....                                                                                             | 31 |
|                                                                                     | 选择和设置洗涤程序 .....                                                                                         | 31 |
|                                                                                     | 请将洗涤 衣物放入滚筒内 .....                                                                                      | 31 |
|                                                                                     | 加入洗涤剂和柔顺剂 .....                                                                                         | 31 |
|                                                                                     | 更改洗涤程序原厂 设置 .....                                                                                       | 32 |
|                                                                                     | 选择 附加功能 .....                                                                                           | 32 |
|                                                                                     | 启动洗涤程序 .....                                                                                            | 32 |
|                                                                                     | 童锁 .....                                                                                                | 32 |
|                                                                                     | 添加衣物 .....                                                                                              | 32 |
|                                                                                     | 更改洗涤程序 .....                                                                                            | 32 |
|                                                                                     | 取消洗涤程序 .....                                                                                            | 33 |
|                                                                                     | 延迟脱水时洗涤 程序结束 .....                                                                                      | 33 |
|                                                                                     | 程序结束 .....                                                                                              | 33 |
|                                                                                     | 取出 洗涤衣物 / 关机 .....                                                                                      | 33 |
|  | 智能计量系统 .....                                                                                            | 34 |
|                                                                                     | 料盒 .....                                                                                                | 34 |
|                                                                                     | 启用 .....                                                                                                | 34 |
|                                                                                     | 日常使用 .....                                                                                              | 35 |
|                                                                                     | 基本用量 .....                                                                                              | 35 |
|                                                                                     | i-Dos  投放盒内装物品 ..... | 36 |
|                                                                                     | 手动投料 .....                                                                                              | 36 |

|                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|  <b>Home Connect</b> .....        | 37 |
| 自动连接至家庭网络 .....                                                                                                   | 37 |
| 手动连接至家庭网络 .....                                                                                                   | 37 |
| 连接至 Home Connect 应用程序 .....                                                                                       | 38 |
| 开启和关闭 Wi-Fi .....                                                                                                 | 39 |
| 复位您的网络设置 .....                                                                                                    | 39 |
| 更新软件 .....                                                                                                        | 40 |
| 关于数据保护 .....                                                                                                      | 40 |
|  <b>设置</b> .....                  | 41 |
| 激活设置模式 .....                                                                                                      | 41 |
| 更改音量 .....                                                                                                        | 41 |
| 选择 / 取消自动关机 .....                                                                                                 | 41 |
| 开 / 关滚筒护理 的讯号音 .....                                                                                              | 41 |
| 退出设置模式 .....                                                                                                      | 41 |
|  <b>传感器</b> .....                 | 42 |
| 衣量检测 .....                                                                                                        | 42 |
| 不平衡侦测系统 .....                                                                                                     | 42 |
| 水清洁度自检传感器 .....                                                                                                   | 42 |
|  <b>清洁和保养</b> .....               | 42 |
| 机壳 / 操作面板 .....                                                                                                   | 42 |
| 滚筒 .....                                                                                                          | 42 |
| 软水剂 .....                                                                                                         | 42 |
| i-Dos 洗涤剂抽屉及其外壳 .....                                                                                             | 43 |
| 清洁排水泵 .....                                                                                                       | 44 |
| 虹吸管部位的排水软管阻塞 .....                                                                                                | 44 |
| 进水口的过滤器阻塞 .....                                                                                                   | 45 |
|  <b>如何处理故障 ?</b> .....           | 45 |
| 停电等情况下的紧急解锁 .....                                                                                                 | 45 |
| 显示面板中的注意事项 .....                                                                                                  | 46 |
| 如何处理故障 ? .....                                                                                                    | 47 |
|  <b>客户服务部门</b> .....            | 49 |
|  <b>消耗值</b> .....               | 50 |
|  <b>技术数据</b> .....              | 50 |
|  <b>Aqua Stop (防漏水保护) 保证</b> .. | 51 |

## 主要用途

- 本电器仅供私人家庭使用。
- 请勿在可能遭受霜冻和 / 或户外状况的任何地方安装或操作本电器。电器中残留的水结冰会带来损坏设备的风险。软管冻结可能会发生爆裂。
- 本电器只能用于清洗家庭衣物，包括机洗衣物和手洗羊毛织物（参见衣物上的标签）。将电器用于任何其他用途均在其预期应用范围之外，应被禁止。
- 本电器适合使用冷自来水及市售洗涤剂 and 护理剂（必须适合在洗衣机上使用）操作。
- 本电器的最大设计使用高度为海拔 4000 米。

### 在接通电器之前：

检查电器是否有明显损坏。如果电器损坏，请不要操作电器。如果您有任何问题，请联系您的专业经销商或我们的客户服务。

阅读并遵循操作和安装说明以及随该电器提供的所有其他信息。

请保管好资料，以备日后或下一位所有者使用。

## 安全说明

以下安全信息和警告旨在保护您免受伤害，防止对您的周围环境造成重大损害。

然而重要的是，在安装、维护、清洁和操作电器时采取必要的预防措施以及加以必要的小心。

### 儿童 / 人员 / 宠物

#### 警告

##### 有生命危险！

当使用电器时，儿童和无法评估有关风险的其他人可能会对自己造成伤害，或可能发现自己处于危险境地。因此请注意：

- 8 岁以上儿童以及身体、感官或精神有缺陷的人员或缺乏经验和知识的人员，必须在有人监督或在得到电器使用安全指导并了解相关危险的条件下，方可使用本电器。
- 严禁儿童玩耍本电器。
- 请勿让儿童在无人监护的情况下清洁或维护本电器。
- 让 3 岁以下儿童和宠物远离本电器。
- 当附近有儿童或无法评估风险的其他人时，电器不得无人看管。

#### 警告

##### 有生命危险！

儿童可能会将自己锁在电器内，然后发现自己处于危险境地。

- 请勿将电器安装在门后，这可能会妨碍电器机门，或无法完全开启电器机门。

- 一旦电器达到其使用寿命，请在切断电源线之前从插座拔掉电源插头，然后将电器门上的锁破坏掉。

#### 警告

##### 有窒息危险！

如果允许儿童玩耍包装 / 塑料薄膜或包装组件，儿童可能会被缠住，或者可能罩在头上引起窒息。

不要让小孩接触包装、塑料薄膜和包装组件。

#### 警告

##### 有中毒的危险！

如果食用洗涤剂 and 护理剂，则可能会导致中毒。

如果不慎吞食，请立即就医。洗涤剂和护理剂应放在儿童够不到的地方。

#### 警告

##### 有灼伤危险！

当在高温下清洗时，电器门中的玻璃会变热。

当电器门发热时，请不要让儿童触摸。

#### 警告

##### 眼睛 / 皮肤刺激！

接触洗涤剂或护理剂可能会引起眼睛 / 皮肤刺激。

如果眼睛 / 皮肤接触到洗涤剂或护理剂，请对其进行彻底冲洗。洗涤剂和护理剂应放在儿童够不到的地方。

## 安装

### 警告

**有电击 / 火灾 / 材料损坏 / 电器损坏的危险！**

如果电器安装不当，这可能导致危险。确保：

- 电源插座上的电压与电器上（标牌）规定的电压相符。标牌上标明了输入功率和必要的保险丝电流。
- 电器只能通过全国通行的、正确安装的接地插座连接到交流电源上。
- 电源插头和接地插座匹配，接地系统已正确安装。
- 电缆的横截面足够大。
- 电源插头可随时检修。
- 如果使用剩余电流断路器，则只能使用带以下标记的断路器：。该标记是能够确保断路器满足所有适用法规的唯一方法。

### 警告

**有电击 / 火灾 / 材料损坏 / 电器损坏的危险！**

如果电器的电源线被更改或损坏，可能会由于过热导致电击、短路或火灾。

电源线不得扭结、挤压或更改，不得接触任何热源。

### 警告

**有火灾 / 材料损坏 / 电器损坏的危险！**

使用拖线板或电源板可能会由于过热或短路导致火灾。

将电器直接连接到已经正确安装的接地插座。请勿使用拖线板、电源板或多插头转接头。

### 警告

**有受伤 / 材料损坏 / 电器损坏的危险！**

- 电器在操作时可能会震动或移动，这可能会造成受伤或材料损坏。  
将电器放在一个干净、平整的固体表面上，按照水平仪的指示通过底脚螺丝调平。
- 如果您为了提举或搬运电器而抓住电器的任何突出部件（如电器门），这些部件可能会脱落并造成伤害。  
请勿为了搬运电器而抓住电器的任何突出部件。

### 警告

**有受伤危险！**

- 本电器非常沉重。提举电器可能造成伤害。  
请勿独自提举电器。
- 电器的尖锐边缘可能会划伤手。  
切勿握住电器的尖锐边缘。提举电器时请穿戴防护手套。
- 如果软管和电源线敷设不当，可能会引起跳闸危险，进而导致伤害。  
请正确敷设软管和电缆，以免引起跳闸危险。

**注意！****材料损坏 / 电器损坏**

- 如果水压过高或过低，电器可能无法正常操作，这也可能造成材料损坏或电器损坏。请确保供水设施中的水压至少为 100 kPa (1 bar)，但不超过 1000 kPa (10 bar)。
- 如果水管被更改或损坏，这可能造成材料损坏或电器损坏。水管不得扭结、压碎、更改或切断。
- 使用其他品牌提供的软管连接到供水设施可能会造成材料损坏或电器损坏。只能使用随电器提供的软管或原装备用软管。
- 本电器通过运输锁定装置保证安全运输。如果在电器操作前不拆除运输锁定装置，可能会造成电器损坏。在第一次使用电器之前，彻底拆除所有运输锁定装置至关重要。确保将这些运输锁定装置单独存放。如果要运输电器，为了防止电器在运输过程中损坏，应重新装上运输锁定装置，这非常重要。

**操作****警告****有爆炸 / 着火危险！**

使用含有溶剂的清洁剂（例如去污剂 / 清洁溶剂）进行预处理的衣物可能会在滚筒中导致爆炸。在机器中清洗衣物之前，请用水彻底漂洗。

**警告****有中毒的危险！**

包含溶剂的清洁剂可能会释放有毒烟雾，如清洁溶剂。不要使用含溶剂的清洁剂。

**警告****有受伤危险！**

- 当电器门打开时，如果您靠在 / 坐在电器门上，电器可能会翻倒，从而造成伤害。当电器门打开时，不要靠在电器门上。
- 如果您爬到电器上，台面可能会断裂，从而造成伤害。不要爬到电器上。
- 如果在滚筒仍然旋转时触摸滚筒，有手部受伤的危险。等待滚筒停止转动。

**警告****有烫伤危险！**

当在较高温度下清洗时，如果您接触高温洗涤剂溶液，会有烫伤危险（例如当将高温洗涤剂溶液排放到脸盆中时）。不要接触高温洗涤剂溶液。

**警告****眼睛 / 皮肤刺激！**

当电器正在运行时，如果打开洗涤剂抽屉，洗涤剂和护理剂可能会喷出。如果眼睛 / 皮肤接触到洗涤剂或护理剂，请对其进行彻底冲洗。如果不慎吞食，请立即就医。

## 注意！

### 材料损坏 / 电器损坏

- 如果电器中的衣物量超过其最大工作量，电器可能无法正常操作，这也可能造成材料损坏或电器损坏。  
切勿超过最大工作量。确保遵循每个程序指定的最大工作量。→ 24 页
- 如果倒入电器的洗涤剂或清洁剂分量不对，可能会造成材料损坏或电器损坏。  
根据制造商说明使用洗涤剂 / 护理剂 / 清洁剂和柔顺剂。

### 清洁 / 维护

#### 警告

#### 有致命危险！

本电器由电力供电。接触带电部件会有电击危险。因此请注意：

- 关断电器。断开电器的电源（拔下插头）。
- 切勿用湿手握住电源插头。
- 当从插座拔下电源插头时，应始终握住插头本身，切勿握住电源线，否则可能会损坏电源线。
- 切勿对电器或其功能进行任何技术改造。
- 维修及电器上的任何其他工作只能由我们的客户服务或电工实施。以上要求同样适用于更换电源线（必要时）。
- 备用电源线可通过我们的客户服务订购。

#### 警告

#### 有中毒的危险！

包含溶剂的清洁剂可能会释放有毒烟雾，如清洁溶剂。  
不要使用含溶剂的清洁剂。

#### 警告

#### 有电击 / 材料损坏 / 电器损坏的危险！

如果湿气渗透到电器，可能会导致电器短路。  
不要使用压力垫圈或蒸汽清洁剂清洁电器。

#### 警告

#### 有受伤 / 材料损坏 / 电器损坏的危险！

使用其他品牌的备件和附件非常危险，可能会造成伤害、材料损坏或电器损坏。  
为安全起见，请使用原装零配件。

## 注意！

### 材料损坏 / 电器损坏

清洁剂和衣物预处理剂（例如除垢剂、预洗喷剂等）接触到电器表面可能会造成损坏。因此请注意：

- 切勿让这些试剂接触到电器表面。
- 仅使用水和柔软的湿布擦拭电器。
- 立即清除任何洗涤剂、喷射或其他残留物。



## 环境保护

### 包装处理 / 废旧洗衣机



包装材料在处理上应符合环保的要求。

本洗衣机符合欧盟关于 报废电子电气设备指令 (Waste Electrical and electronic equipment - WEEE) 2012/19/EG 的标志。

关于作废设备回收处理和再生利用 的该指令适用于全欧盟范围内。

### 节约提示

- 尽量利用各个洗涤程序的最大洗衣量。  
洗涤程序一览表 → 24 页
- 衣物在一般脏污程度时，无需预洗。
- 清洗轻度、正常脏污衣物时节省能量和洗涤剂。
- 使用智能计量系统 (i-Dos) 计量洗涤剂有助于节省洗涤剂和水。
- 可选择温度参见纺织品的保养标记。  
机器中执行的温度与之可能有偏差，以便实现最佳的节能和洗涤效果。
- **耗水耗能信息：** → 21 页  
该显示提供了所选程序的耗水耗能水平信息。  
点亮的指示灯越多，程序越耗电。  
当您选择程序设置及确定节能和节水程序设置时，这可使您对不同程序的消耗水平进行比较。
- **节能模式：**显示屏将在几分钟之后熄灭，▶|| 按键闪烁。按下任意按键开启照明。  
有程序在运行时，节能模式不启动。

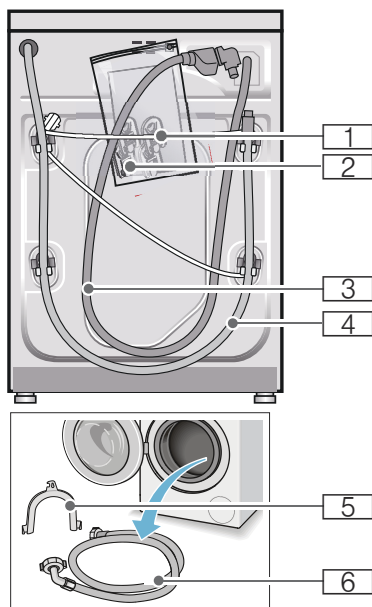
- **自动关断：**如果电器长时间不用，将在程序开始前和程序结束后自动关断，以此节能。再次按下总开关，开启电器。  
开启 / 关断 → 41 页 功能
- 若预计将洗完的衣物放入干衣机烘干，请依据干衣机制造商的使用说明，选择最适当的脱水转速。



## 安装和连接

### 标准附件

**提示：**检查洗衣机是否在运输途中损坏。请勿操作损坏的洗衣机。若有任何使用上的问题，请联系您购买洗衣机的经销商或联系我们的客户服务。→ 49 页



- 1 电源线
  - 2 资料套件内容：
    - 使用及安装说明书
    - 客户服务站目录 \*
    - 保修卡 \*
    - 移除 运输螺栓后请打开外罩
    - 带有密封垫圈的适配接头可从  
 $21\text{ mm} = \frac{1}{2}"$  转换到  
 $26.4\text{ mm} = \frac{3}{4}"$  \*
  - 3 Aqua Stop 自动侦测漏水装置 机型的进水管
  - 4 排水软管
  - 5 用于固定 排水软管的彎管 \*
  - 6 标准型 / Aqua-Secure 漏水保护机型的进水管
- \* 依机型而定

此外，在 排水管连接到虹吸管时还需要一个直径 24 - 40 mm（专业经销店）的喉箍。

### 所需 工具

- 调平洗衣机 用的水平仪
- 板手 包括：
  - 用于拆除运输螺栓的 SW13 及
  - 用于调平机脚的 SW17

## 安装安全

### 警告 受伤危险！

- 洗衣机重量重。  
请在抬起 / 搬运洗衣机时 小心谨慎。
- 若利用洗衣机突出构件（例如洗衣机电门）抬起洗衣机，将使构件发生断裂，从而导致 人员受伤的危险。  
请勿使用洗衣机的突出构件 抬起洗衣机。
- 若软管和电源线的 铺设不当，将会有绊倒和受伤的危险。  
铺设软管和电源线时，确保不会造成绊倒的危险。

### 注意！ 机器损坏

冻结的软管会有裂开 / 爆裂的可能。  
请勿将洗衣机放置于有霜冻 可能的区域和 / 或户外使用。

### 注意！ 受水侵害

进水管和排水管连接处的 水压非常高。为防止泄漏或 受到水的侵害，请您务必注意本章节的说明。

### 提示

- 除了遵照以上说明外，还必须遵守当地水厂和电厂的适用规程。
- 有疑问时，可请业人员实施连接工作。

## 安装地面

**提示：**洗衣机的平稳非常重要，否则可能发生走位！

- 安装地面必须坚固且平稳。
- 柔软的地面 / 铺面均不适合。

## 在底座或 木质地板上安装洗衣机

### 注意！ 机器损坏

洗衣机在脱水时可能发生「走位」的现象，从而从底座倾翻 / 坠落。  
请务必使用固定片 固定机脚。  
订购号 WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

**提示：**若洗衣机安装于木质地板上，请遵照下列作法：

- 尽可能安装在房间的角落，
- 请在地板上加装 防水木板（厚度至少 30 mm）。

## 在工作台上 安装抽屉

工作台 的订购号：WMZ 20490,  
WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

## 洗衣机下置 / 内嵌的安装

### 警告 有生命危险！

接触高压 带电部件会有 电击的危险。  
请勿移除电器盖板。

### 提示

- 安装洗衣机的空间宽度必须至少有 60 cm。
- 洗衣机仅能安装在一个连续，并且和相邻各柜 固定相连的工作台下面。

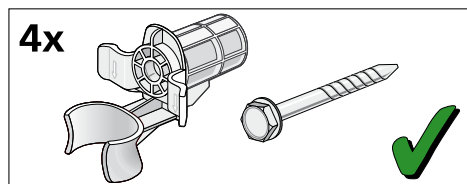
## 拆除运输安全装置

**注意！**

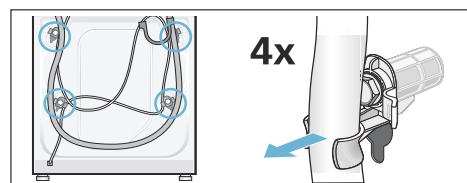
**洗衣机有被损坏的可能！**

- 在洗衣机的运行过程中，没有卸掉的运输螺栓有导致滚筒发生损坏的可能。在使用洗衣机之前，一定要拆下所有 4 个运输螺栓并妥善保管。
- 为了防止在此后搬运洗衣机的过程中造成洗衣机损坏，在搬运之前一定要重新装上运输螺栓。

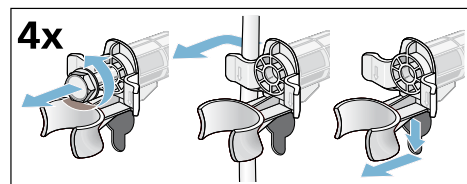
**提示：** 运输螺栓和套管要旋在一起保管。



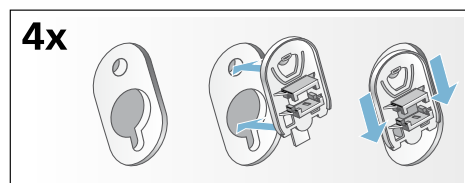
1. 将软管从底座取出。



2. 用扳手 (WAF 13) 拧下四个运输固定螺栓。  
拆下衬套。从底座上拆下电源线。

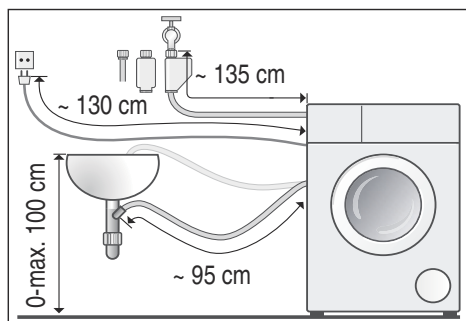


3. 插入盖子。用力按压卡勾，将盖子牢固地锁定到位。

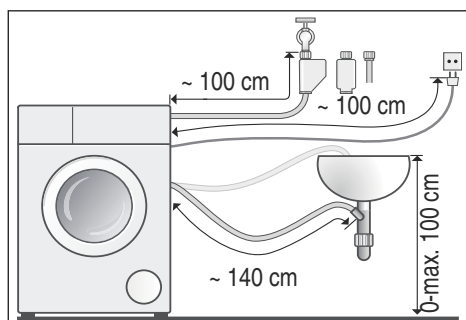


## 软管长度和管道长度

### ■ 左侧 连接



### ■ 右侧 连接



**建议：**可至专业经销商／客户服务购买：

- Aqua Stop 自动侦测漏水装置或 冷水进水管的延长管（大约 2.50 m）；订购号 WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- 标准机型的延长进水管（大约 2.20 m）；客户服务的单一零件编号：00353925

## 进水管



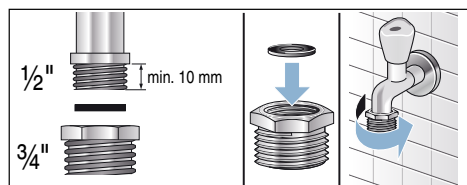
### 警告

#### 有致命危险！

如果您触摸带电部件，则会有电击危险。切勿将 Aqua-Stop 安全阀浸入水中（它包含一个电动阀）。

### 提示

- 只可使用冷的自来水操作洗衣机。
  - 不要将机器连接到无压热水锅炉的水龙头。
  - 切勿使用用过的进水管。只使用产品配套的或从获得授权的专业零售商处购买的进水管。
  - 请勿扭结或挤压供水软管。
  - 请勿更改（缩短、剪断）供水软管（否则不再保证其强度）。
  - 只可手动拧紧螺纹连接。如果使用工具（钳子）将螺纹连接拧的过紧，则可能会损坏螺纹。
  - 当连接到 21 mm (1/2") 水龙头时，首先安装转接头\*，转接头密封垫规格为 21 - 26.4 mm (1/2" - 3/4")。
- \* 随附物品取决于机型



### 供水网络中的最佳水压

至少 100 kPa (1 bar)

最高 1000 kPa (10 bar)

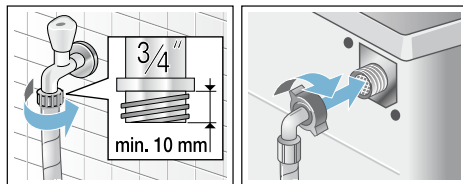
当水龙头打开时，流量至少为 8 L/min。

如果水压超过该值，则必须安装减压阀。

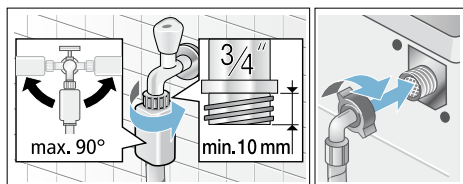
## 连接

将供水软管连接到水龙头 (26.4 mm = 3/4") 以及电器 (Aqua-Stop 型号不需要，因为它已经永久安装)：

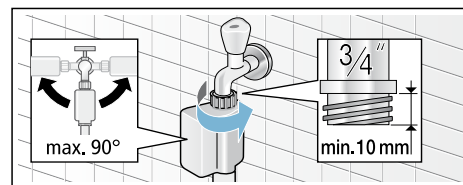
### ■ 型号：标准



### ■ 型号：Aqua-Secure



### ■ 型号：Aqua-Stop



**提示：** 小心打开水龙头，检查连接点的密封性。螺纹连接取决于自来水压力。

## 排水管



### 警告 烫伤危险！

在使用高温洗涤程序时，排水过程会排出较热洗涤溶液。  
不要接触热的洗涤溶液，以免烫伤。

### 注意！

#### 有发生漏水的可能！

如果将洗衣机的排水管挂入到盥洗盆中，当排水泵通过排水管排出的水压力很高时，排水管有从盥洗盆中滑落的可能，流出的水会造成损失。  
要采取防止排水管滑落的措施。

### 注意！

#### 洗衣机 / 衣物有被损坏的可能！

如果排水管的末端浸入到从洗衣机中排出的水中，则排出的水有被吸回到洗衣机中去的可能！

请确保：

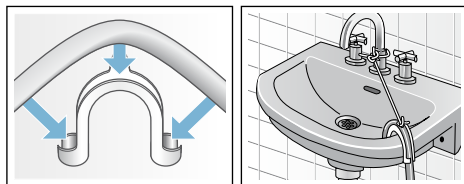
- 盥洗盆的流出口不得被塞头堵住。
- 在排水泵排水时，要检查盥洗盆中的水流是否可以快速流走。
- 排水管的末端不得浸入到从洗衣机排放出来的水中！

### 提示

- 不能用力扭转或者拉拽排水管。
- 排水管的放置高度：最低60厘米 - 最高100厘米。

## 连接

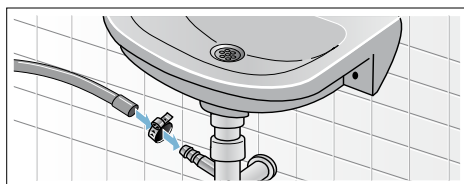
### ■ 排水到盥洗盆



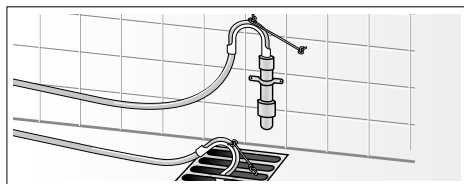
**提示：**弯夹不是标准配件，如果需要请向客户服务中心订购。

### ■ 排水到下水弯管

连接处必须用水管夹可靠地固定，直径 24–40 毫米。



### ■ 排水到带橡胶套管的塑料管或者地漏中

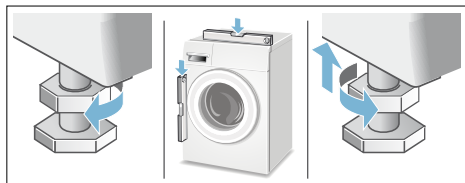


## 调节水平

请用 水平仪将机器调平。

若机台噪音过大，机身振动严重以及发生「走位」的现象，可能是洗衣机没有正确的调平！

1. 请用扳手 SW17 以顺时针的方向 松开防松螺母。
2. 用水准仪检查洗衣机的调准状态，必要时校准。请用水平仪检查洗衣机的水平状态，必要时请调平。转动机脚来调整高度。  
所有四个机脚皆必须固定在地面上。
3. 所有机脚的 四个防松螺母必须使用扳手 SW17 对着外壳固定锁紧。此外，机脚必须保持在固定位置上，而且高度上不得再进行调整。



## 电源连接

### ⚠ 警告

#### 有生命危险！

接触高压 带电部件会有 电击的危险。

- 请勿用湿手触摸 电源插头。
- 拔取电源插头 时请勿拉扯电线，否则可能损坏电源线。
- 洗衣机运行时，请勿将插头拔下。

请遵守下列的注意事项，并确保：

### 提示

- 电源电压与洗衣机上所指示的电压（请参见洗衣机铭牌）相符。  
洗衣机铭牌上载明连接功率及所需的保险丝。
- 洗衣机仅可 通过按规定安装的保护触点插座 连接至交流电上。
- 电源插头必须和 插座相配合。
- 电缆有足够大的横截面。
- 请根据说明书 安装接地系统。
- 更换电源线时，（若有必要），仅由电气专业人员实施。请向客户服务购买 备用的电源线。
- 请勿使用多用插头／插排 以及延长线。
- 若使用故障电流保护开关，仅限使用含有标记  的机型。  
仅有此标记方可保证符合目前的 的有效规定。
- 必须随时可 接近电源插头。
- 请勿将电源线 扭曲、压扁、更改或切断。
- 请勿将电源线靠近 发热的地方。

## 第一次洗涤之前

洗衣机在出厂之前已进行全面测试。如要除去测试时可能留下的任何水分，在运行首个洗衣周期时**不要放入任何衣物**。

### 提示

- **必须正确安装和连接洗衣机。**（从 → 10 页）
- 切勿使用损坏的电器。请联络售后服务部门。

### 准备工作：

1. 检查机器。
2. 加注投放盒  和 。→ 34 页
3. 撕去控制面板上的保护膜。
4. 插入电源插头。
5. 打开水龙头。

### 在不放衣物的情况下运行程序。

1. 开启电器。
2. 关闭机门（不放入任何衣物）。
3. 设置筒清洁 90 °C 程序。
4. 打开洗涤剂投放盒。
5. 向搁盘  中倒入约 1 升水。
6. 向搁盘  中倒入标准洗衣粉。

**提示：**为了防止起泡，只使用洗涤剂制造商所推荐用量的一半。不要使用羊毛织物或精细织物洗涤剂。

7. 关闭洗涤剂投放盒。
8. 按下 ►|| 按键。
9. 在程序结束时关断电器。

现在，您就可以使用洗衣机了。

## 运输

例如在搬家时

### 注意！

**投放盒中的洗涤剂 / 织物柔顺剂泄漏有导致电器损坏的风险。**

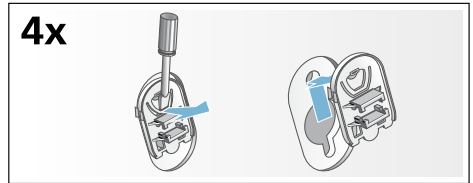
泄漏的洗涤剂 / 织物柔顺剂可能会妨碍电器正常工作，例如由于电子设备损坏。在搬运电器之前倒空投放盒。

### 准备工作：

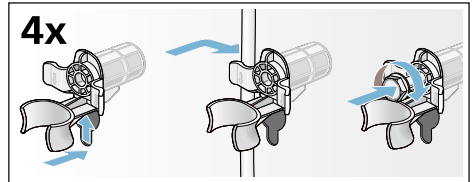
1. 关闭水龙头。
2. 降低进水管中的水压：→ 45 页；清洁和维护 - 供水管中的过滤器被堵塞
3. 断开洗衣机主电源。
4. 排出所有残留水：→ 44 页；清洁和维护 - 排水泵堵塞，紧急排水
5. 拆除软管。
6. 倒空投放盒。→ 43 页

### 安装运输固定装置：

1. 拆下盖子，放在安全位置。  
必要时使用螺丝起子。



2. 插入四个衬套。  
将电源线牢固地夹在底座上。插入运输固定螺栓，用扳手 (WAF 13) 拧紧。

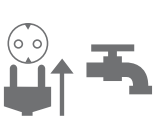
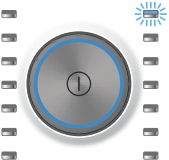
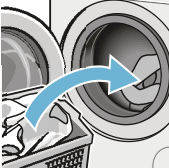


### 再次开启电器之前：

### 提示

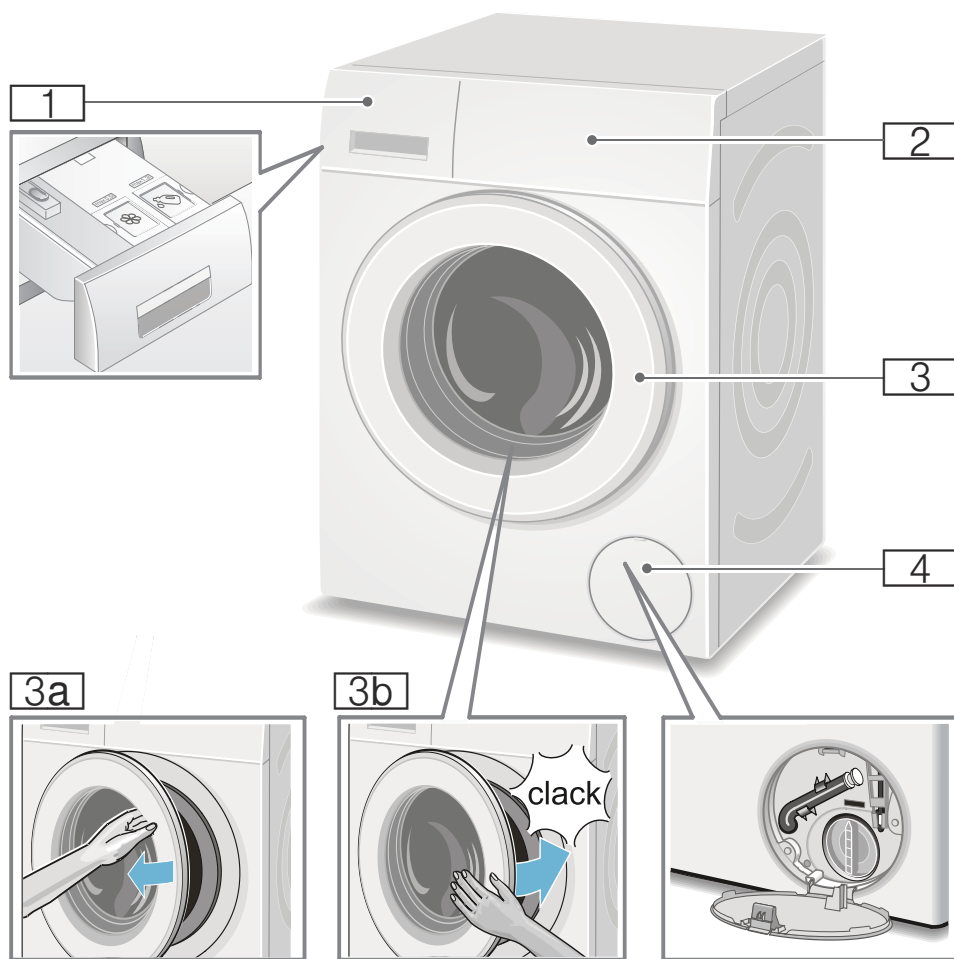
- **务必取下运输螺栓。**
- 为了防止未使用的洗涤剂在下次洗涤中直接流入排水管内：向料盒仓  中倒入约 1 升的水，然后启动排水程序。

## 简要说明

|   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |    |    |    |   |
|   | 连接电源插头。<br>打开水龙头。                                                                   | 打开机门。                                                                               | 如要开启，按下<br>① 按键。                                                                    | 选择程序，例如<br>棉织物。                                                                     |
| 2 |    |    |    |   |
|   | 将衣物分类。                                                                              | 不要超过最大洗<br>衣量。                                                                      | 放入衣物。                                                                               | 关闭洗衣机机<br>门。                                                                        |
| 3 |    |                                                                                     |                                                                                     |   |
|   | 如果需要，可更改所选程序的设置或选择直选功能 / 附加程序。(图示为非 i-DOS 型号控制面板)                                   |                                                                                     |                                                                                     | 触摸开始 / 添衣<br>▷   键。                                                                 |
| 4 |  |  |  |  |
|   | 结束程序                                                                                | 打开机门，取出<br>衣物。                                                                      | 如要关断，按下<br>① 按键。                                                                    | 关闭水龙头 ( 适<br>用不带 Aqua-<br>Stop 的型号 )。                                               |

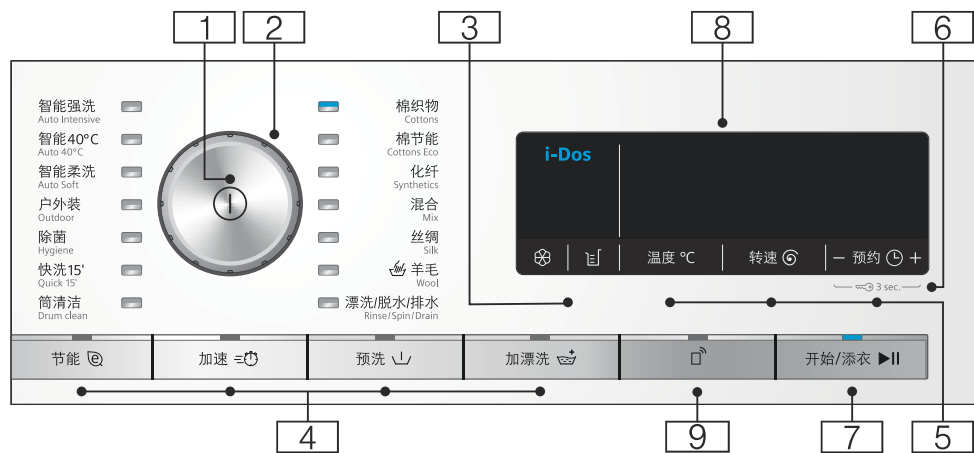
# 了解您的 洗衣机

## 洗衣机



- 1** 洗衣机添加盒 → 31 页
- 2** 操作面板 / 显示屏
- 3** 带机门把手的衣物放入门
- 3a** 打开衣物放入门
- 3b** 关闭衣物放入门
- 4** 检修盖

控制面板



**提示：**所有按键均非常敏感（总开关除外），轻按即可。

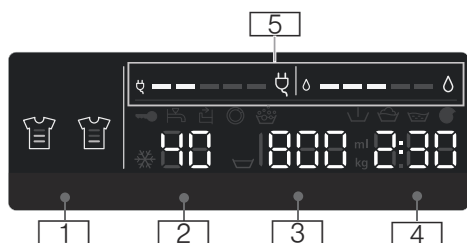
- 1 总开关**  
如要开启和关断洗衣机：  
按下 ① 按键。
- 2 程序选择旋钮**  
如要选择程序：  
程序概览 → 24 页
- 3 i-Dos 设置** → 34 页
- 4 附加程序设置：** → 30 页
  - 加速 (≡⏮),
  - 节能 (⊗),
  - 预洗 (⏮),
  - 加漂洗 (⚡),
- 5 更改程序默认设置：** → 29 页
  - 温度 (°C),
  - 脱水转速 (⊙),
  - 预约时间 (⌚)
- 6 童锁 (⏸ 3 sec.)**  
激活 / 取消激活以防止设定功能被意外更改：  
为此，同时按下 预约 (⌚) + 和 - 按键约 3 秒钟。 → 32 页

- 7 ► 按键：**
  - 启动程序，
  - 中断程序，例如需要添加衣物 → 32 页，
  - 取消程序 → 33 页
- 8 用于显示设置和信息的显示屏。** → 21 页
- 9 按键允许通过**  
Home Connect 应用程序在电器上远程启动程序。远程启动激活后可持续 24 小时保持有效。如果在这段时间内未通过 Home Connect 应用程序启动程序，则远程启动将自动取消激活。出于安全考虑，如果您在电器上进行任何操作，如打开机门或选择其他不同的程序，将取消激活远程启动按键。

- 提示**
- 只有机门关闭时才可以激活远程启动。
  - 如果启用童锁，则远程启动不会激活。

按下并按住按键 3 秒钟以上可访问 Home Connect 设置。

## 显示屏



## 程序默认设置:

## 1 i-Dos 设置

- 洗涤剂：
  - 对于轻度脏污衣物,
  - 对于普通脏污衣物,
  - 对于严重脏污衣物 → 30 页
- 织物柔顺剂：
  - 对于稍软衣物,
  - 对于中等柔软衣物,
  - 对于非常柔软衣物 → 30 页
- 自动用量取消选择
- 闪烁, 相关容器的加注液位已低于所允许的最小液位, 加注 → 34 页

## 2 温度 (单位: °C)

※ - 90 (※ = 冷)

## 3 脱水转速 (单位: 转 / 分),

▽, 0 - 1600\*;  
\* 最大脱水转速取决于所选程序和机型,

■ 0 = 无脱水周期, 仅排水  
→ 29 页,

■ ▽ = 免漂洗 → 29 页

## 4 预约时间

如 2:30;  
程序持续时间取决于程序选项,  
单位 h:min (小时: 分钟)

## ■ 预设结束时间

1 - 24 h (小时);  
程序在 1 至 24 小时之内结束

## ■ 基本用量:

ml 10 - 200

## ■ 推荐洗衣量

如 9 kg\*;

\* 取决于所选择的程序

## 5 耗水耗能信息: → 9 页

■ ○ = = = = =

水耗指示灯,

■ □ = = = = =

能耗指示灯

| 更多信息                                                                               |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 程序进度:                                                                              |                             |
|    | 预洗                          |
|    | 洗涤                          |
|    | 漂洗                          |
|    | 脱水                          |
| - 0 -                                                                              | 程序结束                        |
|    | 程序结束 ( 选择免漂洗 )              |
| - P -                                                                              | 暂停, 例如需要添加衣物                |
| Home Connect:                                                                      |                             |
|    | Wi-Fi 关闭, 电器不连接家庭网络。        |
|    | 电器正在尝试连接家庭网络。               |
|    | Wi-Fi 处于开启状态, 电器已连接到您的家庭网络。 |
| 常亮                                                                                 |                             |
| 洗涤剂投放盒:                                                                            |                             |
|    | 洗涤剂投放盒抽出。                   |
| 常亮                                                                                 |                             |
|    | 程序启动后: 洗涤剂投放盒未完全推入。         |
| 闪烁                                                                                 |                             |
| 机门:                                                                                |                             |
|    | 洗衣机机门可以打开。                  |
| 常亮                                                                                 |                             |
|  | 程序启动后: 洗衣机机门未正确关闭。          |
| 闪烁                                                                                 |                             |
| 水龙头:                                                                               |                             |
|  | 水龙头未打开, 无水压                 |
| 常亮                                                                                 |                             |
|  | 水压太低 ( 可能令程序持续时间延长 )        |
| 闪烁                                                                                 |                             |
| 童锁: → 32 页                                                                         |                             |
|  | 童锁启用                        |
| 常亮                                                                                 |                             |
|  | 童锁启用, 程序选择旋钮经过调节            |
| 闪烁                                                                                 |                             |

| 更多信息                                                                              |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 泡沫检测功能:                                                                           |               |
|  | → 32 页        |
| 常亮                                                                                |               |
| 故障指示灯:                                                                            |               |
| E: - -                                                                            | → 46 页        |
| 信号设置:                                                                             |               |
| 0 - 4                                                                             | → 41 页        |
| 电器自动关断:                                                                           |               |
| 开 / 关                                                                             | → 9 页, → 41 页 |



## 衣物准备

### 保护衣物和洗衣机

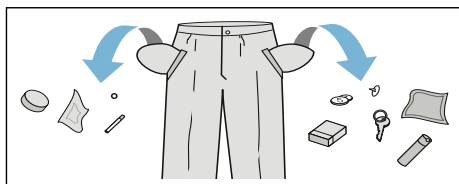
注意！

电器 / 衣物损坏

异物（例如硬币、回形针、针、钉）可能会损坏洗衣机中的衣物或部件。

因此，您应在准备衣物时注意以下提示：

#### ■ 清空衣服口袋



- 注意是否存在金属物品（回形针等），并取出。
- 精细织物（紧身衣、钢圈胸罩等）装入洗衣袋进行洗涤。
- 拉上所有拉链；扣上所有纽扣。
- 用刷子刷出口袋和衣领中的砂子。
- 取下窗帘配件或将窗帘放在洗衣袋中。

### 请将洗涤衣物 进行分类

根据护理标签上的护理说明和制造商信息对衣物进行分类，具体取决于：

- 织物 / 纤维类型
- 颜色

**提示：**衣物可能褪色。白色和彩色衣物分开洗涤。新的彩色衣物首次洗涤时，请单独洗涤。

- 脏污
  - 脏污程度相同的衣物一起洗涤。
  - 脏污程度实例可参见。
    - **轻微**：不要预洗，必要时选择 **加速** 设置。
    - **正常**
    - **严重**：放入较少衣物，选择带有预洗功能的程序

- **污渍**：在污渍刚刚染上时去除 / 预处理。首先，使用肥皂水涂抹；不要刷。然后，使用合适的程序洗涤衣物。有时，顽固或干涸的污渍只能多洗几次方可去除。

#### ■ 护理标签上的符号

**提示：**符号中的数字表示可以使用的最大洗涤温度。

- 适用于正常洗涤过程；例如棉织物程序
- 需要温和的洗涤过程；例如化纤洗程序
- 需要特别温和的洗涤过程；例如超柔洗程序
- 适用于手洗；例如 羊毛织物程序
- 不要机洗。

## 程序表

### 程序旋钮上的可选程序

| 程序 / 衣物类型 / 说明                                                                                                                                                                                                   | 设置                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>程序名称</b><br>有关程序及程序适用衣物的简要说明。                                                                                                                                                                                 | 最大洗衣量<br>可选的 温度 (※ = 冷)<br>可选的 脱水转速 ** ;<br>▮ = 免漂洗,<br>0 = 无脱水周期, 仅排水<br>附加程序<br>可选设置<br>可在下列情况下选择自动计量 :<br>液体洗涤剂 (▮)<br>织物柔顺剂 (※)<br>( 反向 ) 可选 ✓, 不可选 - |
| <b>棉织物</b><br>棉麻制耐磨、耐热织物<br><b>提示</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>在 <b>节能</b> 设置中, 清洗温度低于所选温度。如果您希望设置更高水温, 请使用不带 <b>节能</b> 设置的程序, 必要时设置更高温度。</li> <li><b>加速</b> (=▮) 设置适合作为短时程序用于洗涤轻度脏污衣物。</li> </ul> | 最大 9 kg/5* kg<br>※ - 90 °C<br>▮, 0 - 1600** rpm<br>节能 (⊙), 加速 (=▮),<br>预洗 (▮),<br>加漂洗 (▮ <sup>+</sup> )<br>洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓                                 |
| <b>棉节能</b><br>棉麻制耐磨、耐热织物 ;<br>能量最优化洗涤, 即在降低温度的情况下实现与 <b>棉织物</b> 程序可比的洗涤效果。<br><b>提示</b> : 为了节约能量, 实际清洗温度可能与规定程序温度有差别 ; 洗涤效果与所选温度相对应。                                                                             | 最多 9 kg<br>※ - 90 °C<br>0 - 1600** rpm<br>预洗 (▮),<br>加漂洗 (▮ <sup>+</sup> )<br>洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓                                                              |
| * 针对 <b>加速</b> (=▮) 设置减少洗衣量<br>** 最大脱水转速取决于机型<br>*** 程序取决于机型                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                           |

| 程序 / 衣物类型 / 说明                              | 设置                |
|---------------------------------------------|-------------------|
| <b>化纤</b>                                   | 最多 4 kg           |
| 合成或混纺织物                                     | ✳ ... 60 °C       |
|                                             | □, 0 - 1200 rpm   |
|                                             | 节能 (Ⓢ), 加速 (=Ⓢ),  |
|                                             | 预洗 (Ⓢ),           |
|                                             | 加漂洗 (Ⓢ)           |
|                                             | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>混合</b>                                   | 最多 4 kg           |
| 纯棉和合成衣物的最大洗衣量                               | ✳ - 40 °C         |
|                                             | □, 0 - 1600** rpm |
|                                             | 节能 (Ⓢ), 加速 (=Ⓢ),  |
|                                             | 预洗 (Ⓢ),           |
|                                             | 加漂洗 (Ⓢ)           |
|                                             | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>超柔</b>                                   | 最大 2 kg           |
| 用于精细、可洗衣物, 例如丝绸、缎子、合成纤维或混纺衣物 (例如丝绸衬衫, 丝巾)   | ✳ - 40 °C         |
| <b>提示:</b> 使用适用于机洗精细衣物或丝绸的洗涤剂。              | □, 0 - 800 rpm    |
|                                             | 节能 (Ⓢ), 加速 (=Ⓢ),  |
|                                             | 预洗 (Ⓢ),           |
|                                             | 加漂洗 (Ⓢ)           |
|                                             | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>👉 羊毛</b>                                 | 最大 2 kg           |
| 羊毛或含羊毛成分的可手洗或可机洗的织物 ;                       | ✳ - 40 °C         |
| 特别轻柔的洗涤程序, 防止衣物起皱, 程序中有较长的停留时间 (此时, 衣物留在水中) | □, 0 - 800 rpm    |
| <b>提示</b>                                   | -                 |
| ■ 毛织品来源于动物, 例如兔子、羊驼、美洲驼、羊。                  | 洗涤剂 -, 织物柔顺剂 ✓    |
| ■ 使用适合毛织物机洗的洗涤剂。                            |                   |
| * 针对 加速 (=Ⓢ) 设置减少洗衣量                        |                   |
| ** 最大脱水转速取决于机型                              |                   |
| *** 程序取决于机型                                 |                   |

| 程序 / 衣物类型 / 说明                                                                                            | 设置                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>漂洗 / 转速 / 排水</b>                                                                                       | -                 |
| 超强组合程序，用于衣物漂洗、脱水以及排出漂洗水。                                                                                  | -                 |
| <b>提示：加漂洗</b> (☞) 按键在出厂时针对该程序激活。                                                                          | ☐, 0 - 1600** rpm |
| <b>如果只想给衣物脱水：</b> 取消激活 <b>加漂洗</b> (☞) 按键，必要时调整脱水转速。                                                       | 加漂洗 (☞)           |
| <b>如果只想排水：</b> 取消激活 <b>加漂洗</b> (☞) 按键，并选择脱水转速 <b>0</b> 。                                                  | 洗涤剂 -, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>*** 筒清洁</b>                                                                                            | 0 kg              |
| 用于清洁和保养滚筒和外桶的程序，例如在运行首个清洗周期之前、在较低温度下 (40 °C 或更低) 频繁清洗或在长时间未使用机器而产生异味时。当您长时间未使用 60 °C 或更高温度的程序时，筒清洁指示灯将闪烁。 | 80、90 °C          |
| <b>提示</b>                                                                                                 | 1200 rpm          |
| ■ 在不放衣物的情况下运行程序。                                                                                          | -                 |
| ■ 使用普通洗衣粉或含漂白剂的洗涤剂。为了防止起泡，只使用洗涤剂制造商所推荐用量的一半。不要使用羊毛织物或精细织物洗涤剂。                                             | 洗涤剂 -, 织物柔顺剂 -    |
| <b>快洗 15'</b>                                                                                             | 最大 2 kg           |
| 约几分钟的超短程序，适合轻度脏污的小件衣物                                                                                     | ☼ - 40 °C         |
|                                                                                                           | ☐, 0 - 1200 rpm   |
|                                                                                                           | -                 |
|                                                                                                           | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>*** 牛仔</b>                                                                                             | 最大 3.5 kg         |
| 深色棉织物或化纤织物；                                                                                               | ☼ - 40 °C         |
| 在清洗之前将衣物内外翻转。                                                                                             | ☐, 0 - 1200 rpm   |
|                                                                                                           | 节能 (Ⓢ), 加速 (=☐),  |
|                                                                                                           | 预洗 (⌞),           |
|                                                                                                           | 加漂洗 (☞)           |
|                                                                                                           | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>* 针对 加速 (=☐) 设置减少洗衣量</b>                                                                               |                   |
| <b>** 最大脱水转速取决于机型</b>                                                                                     |                   |
| <b>*** 程序取决于机型</b>                                                                                        |                   |

| 程序 / 衣物类型 / 说明                                                   | 设置                |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>除菌</b>                                                        | 最大 6,5 kg         |
| 棉麻制耐磨织物                                                          | ✳ - 60 °C         |
| <b>提示：</b> 特别适合卫生要求严格、皮肤特别敏感的情况，这是因为采用确定温度、较高水位和较长漂洗周期，具有较长清洗周期。 | □, 0 - 1600** rpm |
|                                                                  | 节能 (Ⓢ), 加速 (=Ⓢ),  |
|                                                                  | 预洗 (Ⓢ),           |
|                                                                  | 加漂洗 (Ⓢ)           |
|                                                                  | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>*** 户外装</b>                                                   | 最大 1 kg           |
| 薄膜涂层防水服、户外防水服或防水织物的清洗周期                                          | ✳ - 40 °C         |
|                                                                  | □, 0 - 800 rpm    |
| 1. 选择程序。                                                         | 节能 (Ⓢ), 加速 (=Ⓢ),  |
| 2. 向搁盘 ↗ ↘ 添加户外服专用洗涤剂。                                           | 加漂洗 (Ⓢ)           |
| 3. 按下 ►   按键。程序在最后漂洗周期之前停止。                                      | 洗涤剂 -, 织物柔顺剂 -    |
| 4. 向搁盘添加防水剂 (最多 170 ml) ↗ ↘。                                     |                   |
| 5. 按下 ►   按键。根据制造商说明对衣物实施后续处理。                                   |                   |
| <b>提示</b>                                                        |                   |
| ■ 使用适合机洗的专用洗涤剂；根据制造商说明添加正确用量的洗涤剂。                                |                   |
| ■ 不得使用织物柔顺剂处理衣物。                                                 |                   |
| ■ 洗涤之前，彻底清洁洗涤剂投放盒（所有投放盒），去除织物柔顺剂残留物。                             |                   |
| <b>*** 智能 40 °C</b>                                              | 最大 6 kg           |
| 耐磨织物；                                                            | 40 °C             |
| 机器将对脏污程度和织物类型自动检测，并随之调整清洗顺序和智能计量。                                | □, 1400 rpm       |
|                                                                  | -                 |
|                                                                  | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| <b>智能柔洗</b>                                                      | 最大 3.5 kg         |
| 衣物的温和处理；                                                         | 30 °C             |
| 机器将对脏污程度和织物类型自动检测，并随之调整清洗顺序和智能计量。                                | □, 1000 rpm       |
|                                                                  | -                 |
|                                                                  | 洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓    |
| * 针对 加速 (=Ⓢ) 设置减少洗衣量                                             |                   |
| ** 最大脱水转速取决于机型                                                   |                   |
| *** 程序取决于机型                                                      |                   |

| 程序 / 衣物类型 / 说明                                                                         | 设置                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Auto 60°</b><br>衣物的更深度处理；<br>机器将对脏污程度和织物类型自动检测，并随之调整清洗顺序和智能计量。                      | 最大 6 kg<br>60 °C<br>☐, 1400 rpm<br>-<br>洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓                                              |
| <b>*** 衬衫</b><br>纯棉、亚麻、合成纤维或混纺免烫衬衫 / 上衣<br><b>提示：</b> 使用 <b>超柔</b> 程序清洗丝绸衬衫 / 上衣或精细织物。 | 最大 2 kg<br>✳ - 60 °C<br>☐, 0 - 800 rpm<br>节能 (Ⓢ), 加速 (⇒☐),<br>预洗 (☐),<br>加漂洗 (☐+)<br>洗涤剂 ✓, 织物柔顺剂 ✓ |
| <b>* 针对 加速 (⇒☐) 设置减少洗衣量</b><br><b>** 最大脱水转速取决于机型</b><br><b>*** 程序取决于机型</b>             |                                                                                                     |

上浆

**提示：** 衣物不应使用织物柔顺剂进行处理。

- 1. 开启电器。
- 2. 选择 **漂洗** 程序。
- 3. 按照制造商的说明将液体淀粉倒入料盒仓 ☞☞ 中 (如有必要, 首先洗涤)。
- 4. 按下 ►|| 按键。

染色 / 漂白

染色 仅限于一般家庭的用量。盐类对不锈钢有腐蚀作用！请遵照 染料制造商的使用说明。

请勿用洗衣机漂白衣物！

浸泡

- 1. 开启电器。
- 2. 选择 **棉织物 30 °C** 程序。
- 3. 按照制造商说明使用 i-Dos 计量洗涤剂或将洗涤剂添加到 ☞☞ 搁盘中。
- 4. 按下 ►|| 按键。程序启动。
- 5. 约 10 分钟后, 按下 ►|| 按键暂停程序。
- 6. 将衣物浸泡至所需时间, 然后或者再次按下 ►|| 按键继续运行程序, 或者更改程序。

提示

- 放入相同颜色的衣物。
- 无需其他洗涤剂；浸泡溶液用于清洗。

## P+ 程序设置

选择程序后，默认程序设置将会在显示屏上显示。

您可以更改这些默认设置。

所有程序设置（可根据程序选择）概览可参见 → 24 页。

### 温度

(°C)

您可以通过触摸温度按键来改变显示屏显示的温度值。最高洗涤温度取决于所选择的程序。

### 脱水转速

()

根据程序所处的具体阶段，您可以在程序运行之前和期间更改脱水转速（单位：rpm，转/分）。

**设置 0**：漂洗水已排空，但不进行最终脱水。衣物在滚筒内保持湿润，例如对于不应进行脱水的衣物。

**设置 **：免漂洗 = 不进行最后脱水 衣物在最后漂洗周期之后留在水中。

如果衣物在程序结束后不立即从洗衣机中取出，您可以选择“免漂洗”防止衣物起皱。

继续程序 / 结束程序 → 33 页

可以设置的最大转速取决于机型和所选择的程序。

## 预约

()

**洗涤程序启动前**，可对洗涤程序结束时间（Finish in（预约）时间）进行预约，以小时为单位（h = 小时），最久可预约至 24 小时。

包括：

1. 选择洗涤程序。

对所选的程序显示洗涤时间，例如 **2:30**（小时：分钟）。

2. 按住按钮 **预约**，直到显示所需的时数。

**提示**：使用按钮 **预约 +** 将使设定值增加，使用按钮 **预约 -** 则减少。

3. 触按按钮 **▶||**。

启动洗涤程序。

显示面板将显示所选的时数，例如显示 **8h**，然后时间开始倒数至洗涤程序开始。之后，将显示洗涤时间。

**提示**：程序进行时，洗涤时间会自动调整。更改洗涤程序原厂设置或附加功能也会造成洗涤程序时间更改。

**洗涤程序启动后**（若选择 **预约**（预约）时间，并且洗涤程序尚未启动），您可以按照下列方式更改预约时数：

1. 触按按钮 **▶||**。

2. 使用按钮 **预约 -** 或 **+** 更改时数。

3. 触按按钮 **▶||**。

**洗涤程序启动后**，您可以视需要加减衣物。→ 32 页

## i-Dos 设置

您的洗衣机设有用于液体洗涤剂和织物柔顺剂的智能计量系统。

洗衣机自动计量大多数程序的洗涤剂和织物柔顺剂用量。→ 24 页

以下内容在出厂时已预设：

- i-Dos ：≡  
用于轻度脏污衣物的洗涤剂用量
- i-Dos ：≡  
用于中度柔软的织物柔顺剂用量

### i-Dos ：洗涤剂

#### 剂量浓度

- ≡ 高：严重污垢和污渍
- ≡ 中：中度污垢
- ≡ 低：轻度污垢
- ≡ 自动用量取消选择，  
手动用量 → 36 页

您可在程序开始之前更改自动洗涤剂用量的设置。有关脏污程度的信息可参见

### 用于织物柔顺剂的 i-Dos

#### 剂量浓度

- ≡ 高：高柔软度
- ≡ 中：中柔软度
- ≡ 低：低柔软度
- ≡ 自动用量取消选择

根据程序所处的具体阶段，您可以更改自动洗涤剂用量的设置。

## P<sup>+</sup> 附加功能

您可以选择附加功能。可选取的附加功能取决于所选择的程序。洗涤程序表 → 24 页

### 加速

(=⏮)

若缩短洗涤时间而不使用 加速 设置，为了得到与选定程序相同的洗涤效果，需要消耗更多能量。

**提示：**切勿超过最大洗衣量。  
程序概览 → 24 页

### 节能

(⏭)

由降温达到能源优化 的洗涤效果足以媲美选择 不含设置 节能 的洗涤程序。

### 预洗

(↵)

对于严重脏污的衣物。

#### 提示

- 如果选择了智能剂量，则自动为预洗和主洗分配洗涤剂。
- 将 i-Dos 剂量设为中等，防止洗涤剂过量。
- 如果手动添加洗涤剂，则请为预洗和主洗分配洗涤剂。将用于预洗的洗涤剂放在滚筒中，然后将用于主洗的洗涤剂添加到料盒仓  中。

### 加漂洗

(↺)

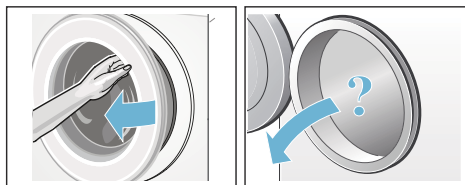
对于敏感肌肤用户和 / 或水质非常柔软的地区，选择更多漂洗循环次数。

## 操作洗衣机

### 洗衣机准备

**提示：**洗衣机 务必适当地 进行安装 并 做好 连接的 . 工作 → 10 页

1. 将电源插头插上。
2. 打开水龙头。
3. 打开洗衣机门。
4. 检查滚筒内是否已经 完全清空。必要时，请清空滚筒。



### 选择和设置洗涤程序

按下 ① 按键。电器电源接通。

此时总是显示出厂时设置的 **棉织物** 程序。可以使用该程序或选择其他程序。程序选择旋钮可向任一方向旋转。

**提示：**如果已经开启童锁，必须停用童锁，然后才能设置程序。→ 32 页

程序选择旋钮上的指示灯亮起，所选程序的**程序默认设置**出现在显示屏上。

- 温度
- 脱水转速
- 最大洗衣量及程序持续时间 ( 交替显示 )
- 如果选择了智能计量，则 i-Dos 设置的指示灯亮起。
- 耗水耗能信息

在带有滚筒照明的电器中：

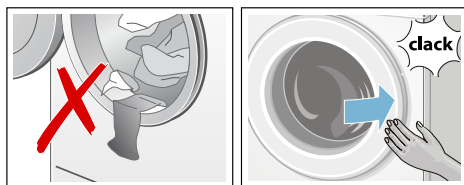
滚筒照明将在开启电器、打开和关闭机门之后和开启程序之后亮起。灯自动关断。

### 请将洗涤 衣物放入滚筒内

#### 提示

- 大小衣物要混合放入。不同大小的衣物混合洗涤有利于脱水时衣物的分布。单件衣物可能会导致洗衣机不平衡。
- 不要超过最大洗衣量。添衣过多会降低洗涤效果，衣物更容易产生褶皱。

1. 将已经分类的衣物摊开后放入到洗衣机中。
2. 请避免将衣物夹在洗衣机机门和橡胶密封圈之间。关闭洗衣机机门。



在显示屏上重新出现所选程序的主菜单。

### 加入洗涤剂 and 柔顺剂

洗衣机自动计量大多数程序的洗涤剂和织物柔顺剂用量。

对于可使用智能计量的各种程序，已在出厂时设置智能计量。

您可以使用或更改这些默认设置。  
→ 30 页

除智能计量外，您还可根据需要向搁盘  
↗ ↘ 手动添加清洁辅助剂  
( 例如去污剂 )。→ 36 页

对于不带智能计量功能的程序或在用户更愿意手动计量时 ( 此时将智能计量设为关闭 )，可向搁盘 ↗ ↘ 添加洗涤剂。  
→ 36 页

## 更改洗涤程序原厂 设置

您可为每个清洗周期应用或更改默认设置。

为此可反复按下相应按键，直至显示所需设置。

**提示：**按下并按住按键，自动运行设定值至最后。然后再次按下按键，即可再次更改设定值。

设置激活，无需确认。

### 提示

- 除非再次更改设置，否则即使洗衣机关断也会保存 i-Dos 设置。
- 洗衣机关断后，其他程序设置不会保存。

程序默认设置 → 29 页

## 选择 附加功能

如有需要，通过**选项**键选择附加功能。

根据所选程序和程序进程，相应的附加功能能被选择（取消选择）。

如果功能被选择，相应指示灯会亮起。

洗衣机关机后相关设置将不会被保存。

附加功能一览 → 30 页

## 启动洗涤程序

按下 ▶|| 按键。指示灯亮起，程序启动。

显示屏在程序运行时显示“预约时间”，或在清洗程序启动后显示程序长度和程序进度符号。

显示屏 → 21 页

### 提示：泡沫检测

如果显示屏中同时亮起 ☼ 符号，说明洗衣机在清洗程序期间检测到过多泡沫，并自动启动更多漂洗周期去除泡沫。洗衣量不变时，在下个清洗周期减少洗涤剂用量。

如果希望锁定程序以防程序被无意调整，可选择童锁，操作如下。

## 童锁

(☹ 3 sec.)

您可以锁定洗衣机，以防所设置的功能被无意更改。为此，启用儿童安全锁。

如要**启用 / 禁用**，同时按下 **预约 -** 和 **+** 按键约 3 秒。☹ 符号出现在显示屏上。

- ☹ 亮起：童锁启用。
- ☹ 短暂闪烁：童锁启用、程序选择旋钮转动或按键按下。

**提示：**即使洗衣机关断，童锁仍处于启用状态。在选择下一个程序之前，停用童锁。

## 添加衣物

在程序启动之后，可以根据需要添加或者取出衣物。

触摸按钮 ▶||。

显示屏会显示：

- 同时显示 - P - 和 ☉，添加衣物。
- 仅显示 - P -，暂时不能添加衣物。

再次触摸按钮 ▶||。程序自动继续进行。

### 提示

- 不要让洗衣机机门长时间处于打开状态 — 衣物中蓄积的水有流出的可能。
- 如果筒内水位高，温度过高或内筒在旋转，机门因安全原因不能打开或不可添衣。

## 更改洗涤程序

当无意地启动了错误的程序时：

1. 触摸按钮 ▶||。
2. 选择另一洗涤程序。
3. 触摸按钮 ▶||。新的洗涤程序重新开始。

## 取消洗涤程序

对于高温下的程序：

1. 按下 ►|| 按键。
2. 要冷却衣物：选择 漂洗。
3. 按下 ►|| 按键。

对于低温下的程序：

1. 按下 ►|| 按键。
2. 选择 转速 或 排水。
3. 按下 ►|| 按键。

## 延迟脱水时洗涤 程序结束

☐ 在显示屏中闪烁，并显示所选程序的预设脱水转速和剩余时长。

通过以下方式继续执行程序：

- 按下 ►|| 按键或
- 更改脱水转速，或将程序选择旋钮转至 排水，然后按下 ►|| 按键。

## 程序结束

- 0 - 和 ● 在面板上亮起。

►|| 指示灯熄灭。

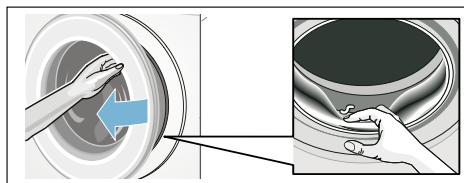
## 取出 洗涤衣物 / 关机

1. 打开洗衣机门，取出衣物。
2. 触按按钮 ①。将机器关机。
3. 关上水龙头。

**提示：**具有 Aqua Stop 自动侦测漏水装置的洗衣机型号不需要。

### 提示

- 请勿将洗涤衣物遗漏在滚筒内。否则将在下一次洗涤时，忘记取出的衣物可能会缩水或染到其它衣物的颜色。
- 请清除在滚筒内或橡胶圈上可能的异物 - 否则洗衣机有生锈的危险。
- 擦干 橡胶管套。



- 使洗衣机门和洗涤剂抽屉盒保持在打开的状态，以便晾干残余水份。  
→ 42 页
- 请务必等到洗涤程序结束后才能打开机门，因为机门在洗衣机运转时将一直被锁定。此时将洗衣机开机并等待解锁。
- 若显示面板在洗涤程序结束后关闭，表示节能模式已激活。触按任何按钮即可重新激活显示面板。

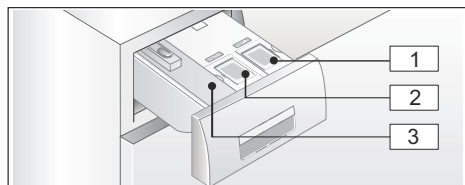
## 智能计量系统

### 料盒

#### i-Dos 智能计量系统

您的洗衣机设有用于液体洗涤剂和织物柔顺剂的智能计量系统。

洗涤剂抽屉中的 i-Dos 料盒仓  和  用于此目的。您可以选择是否希望使用一种液体洗涤剂和一种织物柔顺剂或两种液体洗涤剂。投放盒选择 → 41 页



- 1 用于液体洗涤剂的投放盒  (1.3 l)
- 2 用于织物柔顺剂 (或使用投放盒选择的洗涤剂) 的投放盒  (0.5 l)
- 3 用于手动计量的料盒仓 

根据程序选择和设置，可通过 i-Dos 投放盒计量洗涤剂 / 织物柔顺剂的最佳用量。

### 启用

请遵照制造商的使用说明选择洗涤剂和织物柔顺剂。我们建议使用标准通用彩色液体洗涤剂洗涤所有可机洗的彩色全棉或化纤衣物。

#### 提示

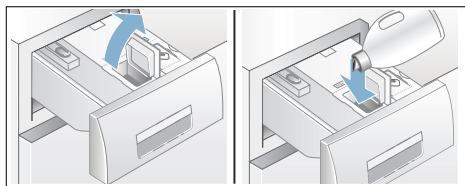
- 仅使用制造商推荐加入洗涤剂投放盒的易于投放的液体产品。
- 不得混合使用多种不同的洗涤剂。如要更换液体洗涤剂 (类型、制造商等)，请彻底清空投放盒，并进行清洁。→ 43 页
- 不要使用含有溶剂、腐蚀性试剂或挥发性物质 (如漂白剂) 的产品。
- 不要混合使用洗涤剂和织物柔顺剂。
- 不要使用过期产品或过分凝固的产品。
- 为了防止洗涤剂干燥，不要长时间打开洗涤剂盖子。

#### 加注洗衣液 / 柔顺剂:

洗涤剂抽屉中的投放盒盖板标有以下符号：

-  标准 / 通用洗涤剂
-  织物柔顺剂

1. 打开洗涤剂抽屉
2. 打开投放盒盖板。
3. 添加洗涤剂 / 织物柔顺剂。加注时不要超过最高水位线。



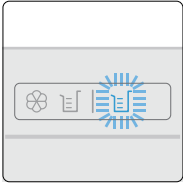
4. 关闭盖板。
5. 缓慢、完全推入洗涤剂抽屉。

当电器开启时，洗涤剂抽屉完全关闭将通过以下内容指示：

- 当选择智能计量 i-Dos ，i-Dos  时，抽屉把手上的发光显示符亮起。
- 如果没有选择智能计量，则显示符闪烁一次后熄灭。

## 日常使用

### 抽扞把手上的发光显示符:



- 如果选择相应投放盒的智能计量，则该显示符 **亮起**：
  - 用于投放盒 (洗涤剂)，
  - 对于组合料盒仓 的发光指示符，相应投放盒的灯亮起：
    - 代表织物柔顺剂 / 代表洗涤剂。→ 34 页
- 如果所选智能计量投放盒的加注水平低于最低水平，则显示符 **闪烁**。

### 选取和取消智能投料 / 调整投料强度:

对于可使用智能计量的程序，洗涤剂和织物柔顺剂的智能计量可在出厂时设置。

程序概览 → 24 页

洗涤剂的用量浓度已经预设为低（轻度脏污衣物），织物柔顺剂 则预设为中（中度柔软）。可以针对每个程序更改该设置。→ 30 页

除智能计量外，您还可根据需要向料盒仓 手动添加清洁辅助剂（例如去污剂）。→ 36 页

**提示：**根据程序，为 i-Dos 和 i-Dos 选择的选项（开 / 关）以及相关用量浓度已被保存，除非进行更改，否则即使机器关断也继续保存。

### 补加洗衣液 / 柔顺剂:

当选择智能计量时，如果相应发光显示符闪烁，且显示屏上显示相应信息，这表明尚未达到最低加注量。内装物品足够约 3 次洗涤。

可随时添加相同的洗涤剂或织物柔顺剂。如果您更改产品 / 制造商，我们建议您首先清洁投放盒。→ 43 页

根据需要，调整基本用量。

## 基本用量

### 必要时更改洗衣液和柔顺剂的基础定量:

- 对于洗衣液 — 制造商对于一般脏污程度的用量建议和相应的水硬度。
- 对于柔顺剂 — 制造商对于一般柔软的建议用量和相应的水硬度。

数据可以参阅洗涤剂 / 柔顺剂的包装标签，或者直接向制造商询问了解。

为了查明水硬度，可以用一试纸测试，或者向供水公司询问了解。

基础定量的工厂默认设定为洗涤剂 **40 ml**、柔顺剂 **37 ml**。

### 提示

- 如果在洗涤过程中，多次出现过多的泡沫，则请检查基础定量设置和定量强度。
- 此外，有些洗衣液本身就倾向于产生过多的泡沫。如果基础定量设置和定量强度是正确的，如果泡沫仍过多，可以换用另一种洗衣液。如使用高浓度的洗涤剂，要降低基础定量。

### 更改基础用量:

电器设置 → 41 页

## i-Dos 投放盒内装物品

在 i-Dos 投放盒中，可使用第二液体洗涤剂代替织物柔顺剂。

### 提示

- 当将 i-Dos 投放盒内装物品从织物柔顺剂更换为洗涤剂时，该投放盒中的洗涤剂基本用量将被设为出厂设置，同时针对可以使用智能计量的所有程序将该洗涤剂用量设为关闭。然后，使用显示屏上的 i-Dos 按键，选择洗涤剂用量（低、中或高）。
- 如果启用 i-Dos 投放盒的洗涤剂计量，则将自动停用 i-Dos 投放盒。该计划设置将被保存，直至实施更改。
- 当将 i-Dos 投放盒内装物品更换为织物柔顺剂时，基本用量将被设为出厂设置，同时针对可以使用智能计量的所有程序设为“正常”。
- 更换投放盒内装物品需要通过显示屏额外确认。

### 更改投放盒内装物品：

电器设置 → 41 页

## 手动投料

除智能计量外，您还可根据需要向料盒仓 ➡ 手动添加清洁辅助（例如柔顺剂、漂白剂或去污剂）。

对于不带智能计量功能的程序或根据需要（将智能计量设为（关闭）时），可向料盒仓 ➡ 手动添加洗涤剂。

### 警告

**眼睛 / 皮肤刺激！**

当电器正在运行时，如果打开洗涤剂抽屉，则洗涤剂和护理剂可能会喷出。

打开抽屉时要小心。

如果眼睛或皮肤接触到洗涤剂 / 护理剂，请对其进行彻底冲洗。

如果不慎吞食，请立即就医。

### 注意！

#### 电器损坏

如果清洁剂和衣物预处理剂（例如除垢剂、预洗喷剂等）接触到洗衣机表面，则可能会造成损坏。

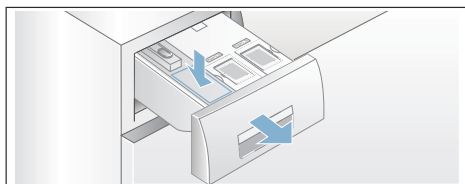
切勿让这些试剂接触到洗衣机表面。如有必要，应立即使用湿布擦去喷剂及其它残留物 / 液滴。

### 提示

- 当计量所有洗涤剂、清洁辅助和清洁剂时，请务必遵循制造商说明。
- 如果手动计量洗涤剂，不要向智能计量投放盒额外添加洗涤剂（将智能计量设为（关闭））。这将防止过量计量和发泡。
- 使用水稀释粘稠的织物柔顺剂和织物调理剂，以防止堵塞。

### 投放和添加洗涤剂：

#### 1. 拉开洗涤剂盒。



#### 2. 根据以下标准在料盒 中投料：

- 脏污程度
- 水硬度（向您的供水公司询问）
- 待洗涤衣物量
- 制造商说明

#### 3. 关闭洗涤剂盒。

## Home Connect

该电器具备 Wi-Fi 功能，可通过智能手机或平板电脑远程控制。

通过 Home Connect 应用程序，您可使用智能手机或平板电脑对电器进行以下操作：

- 选择并启动程序。
- 更改程序设置。
- 查询程序状态。
- 更改电器设置。
- 切断洗衣机电源。

如果想要使用 Home Connect 应用程序的各项功能，首先需要在您的智能手机或平板电脑上安装 Home Connect 应用程序，然后自动或手动将您的电器注册并连接至您的家庭 Wi-Fi 网络（只需首次使用时这样做），最后通过 Home Connect 应用程序将您的移动设备连接至电器。

您可在我们的 Home Connect 网站 [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) 找到关于该应用程序的信息。

### 提示

- 请遵守本说明手册中的安全预防措施，即便通过 Home Connect 应用程序远程操作电器时也务必严格遵守这些要求。您也必须遵守 Home Connect 应用程序中的说明。
- 当电器正在运转时，不可使用 Home Connect 应用程序执行更改操作。但是您可通过 Home Connect 应用程序查看直接在电器上进行的任何调节。

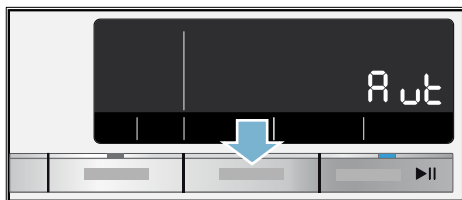
## 自动连接至家庭网络

如果您的路由器有 WPS 功能，可以自动方式将电器连接至您的家庭网络。

如果您的路由器不具备 WPS 功能，需要手动将电器连接至您的家庭网络。

电器的 Wi-Fi 功能必须开启。

1. 开启电器。
2. 按下并按住  按键 3 秒以上。  
Aut (自动连接) 将出现在显示屏上。



3. 按下开始按键进行连接。📶 将在显示屏上闪烁。

现在电器将尝试连接至您的家庭网络。

4. 在 2 分钟内启用您的家庭网络路由器上的 WPS 功能。

如果电器已经成功连接至您的家庭网络，显示屏上将出现 *con* (已连接)，📶 将持续常亮。

5. 您可按下  按键退出 Home Connect 设置。

**提示：**如果无法建立连接，*Err* (故障) 将出现在显示屏上。检查您的电器是否在您的家庭网络范围内。再次尝试自动连接，或手动连接电器 → 37 页。

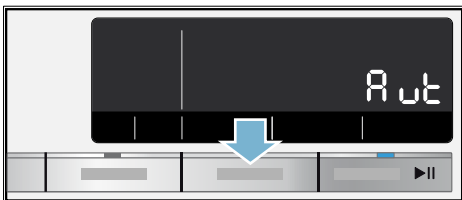
## 手动连接至家庭网络

如果您的电器已自动连接至家庭网络，您可以跳过手动连接步骤，将电器连接至 Home Connect 应用程序。

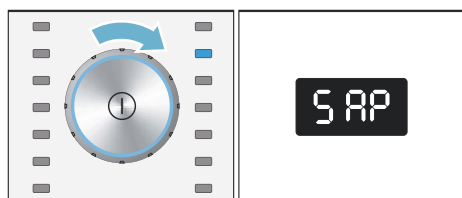
如果您的路由器不具备 WPS 功能，需要手动将电器连接至您的家庭网络。

电器的 Wi-Fi 功能必须开启。

1. 开启电器。
2. 按下并按住  按键 3 秒以上。  
Aut (自动连接) 将出现在显示屏上。



- 将程序选择旋钮转动至位置 2。SAP (手动连接) 将出现在显示屏上。



- 按下开始按钮进行连接。Wi-Fi 将在显示屏上闪烁。  
现在电器将建立自己的 Wi-Fi 网络，名称 (SSID) **HomeConnect**，可通过智能手机或平板电脑访问该网络。
- 在您的智能手机或平板电脑上调用 Wi-Fi 设置。
- 将您的智能手机或平板电脑连接至 **HomeConnect** Wi-Fi 网络，输入密码 (key) “**HomeConnect**”。
- 提示：连接过程可能需要 60 秒。
- 顺利连接后，在智能手机或平板电脑上打开 Home Connect 应用程序。
- 在 Home Connect 应用程序中输入您的家庭网络的名称 (SSID) 和密码 (key)，然后选择**传输至电器**。

如果电器已经成功连接至您的家庭网络，显示屏上将出现 **con** (已连接)，Wi-Fi 将持续常亮。

- 您可按下  按钮退出 Home Connect 设置。

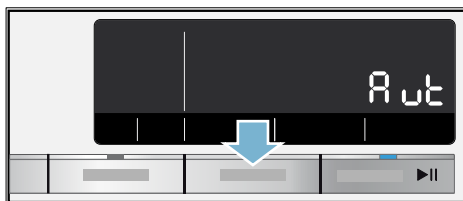
#### 提示

- 如果无法建立连接，**Err** (故障) 将出现在显示屏中。检查您的电器是否在您的家庭网络范围内，再次尝试手动连接。
- 如果您的智能手机或平板电脑仍然连接在 **HomeConnect** 网络上，需要首先将其连接至您的家庭网络。

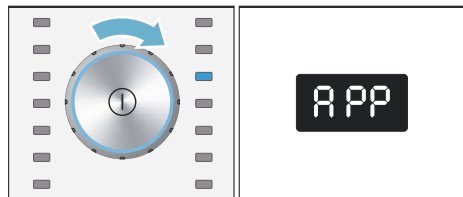
## 连接至 Home Connect 应用程序

如果您的电器已连接至您的家庭网络，可以将电器连接至 Home Connect 应用程序。

- 开启电器。
- 按下并按住  按钮 3 秒以上。  
**Aut** (自动连接) 将出现在显示屏上。



- 将程序选择旋钮转动至位置 3。**APP** (连接应用程序) 将出现在显示屏上。



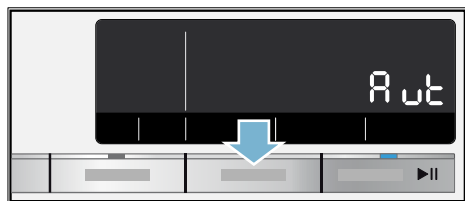
- 按下启动按钮。  
现在电器将连接至您的 Home Connect 应用程序。
  - 在您的智能手机或平板电脑上打开 Home Connect  应用程序，选择**连接以添加新电器**。
  - 提示：如果您的智能手机或平板电脑仍然连接在 **HomeConnect** 网络上，需要首先将其连接至您的家庭网络。
  - 如果您的电器未自动显示，请在 Home Connect 应用程序中选择**电器搜索**，然后选择**连接电器**。
  - 在 Home Connect 应用程序中执行最后几步，以连接您的电器。
- 如果电器已经成功连接，**con** (已连接) 将出现在显示屏上。
- 可按下  按钮退出 Home Connect 设置。

**提示：** 如果无法建立连接，*Err*（故障）将出现在显示屏上。检查您的智能手机或平板电脑是否在您的家庭网络范围内以及是否已连接至家庭网络。再次尝试连接 Home Connect 应用程序。

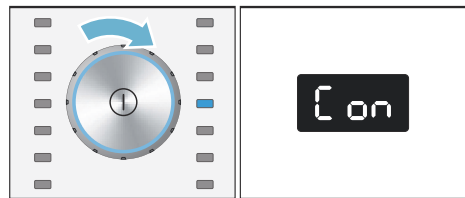
## 开启和关闭 Wi-Fi

您可随时永久开启或关闭电器上的 Home Connect 功能。

1. 开启电器。
2. 按下并按住  按键 3 秒以上。  
*Aut*（自动连接）将出现在显示屏上。



3. 将程序选择旋钮转动至位置 4。 *Con*（Wi-Fi 功能）将出现在显示屏上。



4. 按下启动按键。  
*on* 将出现在显示屏上（开启）。现在电器的 Wi-Fi 功能已开启。  
*off* 将出现在显示屏上（关闭）。现在电器的 Wi-Fi 功能已关闭。
5. 可按下  按键退出 Home Connect 设置。

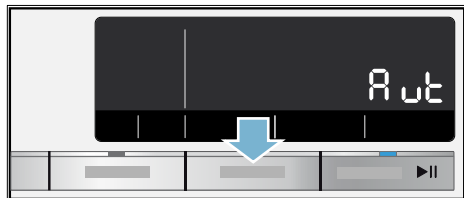
**提示：** 如果 *on*（开启）出现在显示屏上，但您希望选择的其实是 *off*（关闭），那么您必须重新进行所有步骤。

**提示：** 如果您的电器没有开启 Wi-Fi，您将无法将电器连接至您的家庭网络或应用程序。

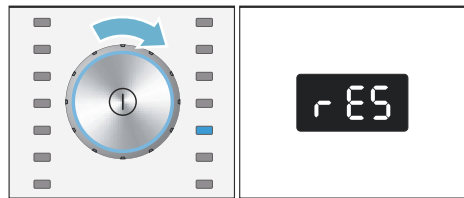
## 复位您的网络设置

重新设置网络可复位网络设置并断开与智能手机或平板电脑的连接。

1. 开启电器。
2. 按下并按住  按键 3 秒以上。  
*Aut*（自动连接）将出现在显示屏上。



3. 将程序旋钮转动至位置 5。 *res*（复位网络设置）将出现在显示屏上。



4. 按下启动按键。
5. *yes*（是）将出现在显示屏上。
6. 按下开始按键确认。  
*End*（结束）将出现在显示屏上。网络设置现已复位。您的电器已断开与家庭网络或 Home Connect 应用程序的连接。
7. 可按下  按键退出 Home Connect 设置。

### 提示

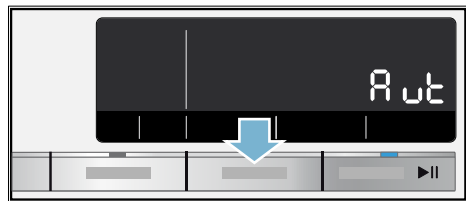
- 如果无法复位网络设置，*Err*（故障）将出现在显示屏上。
- 如果您希望重新通过 Home Connect 应用程序操作电器，需要将其重新连接至您的家庭网络和 Home Connect 应用程序，自动或手动皆可。

## 更新软件

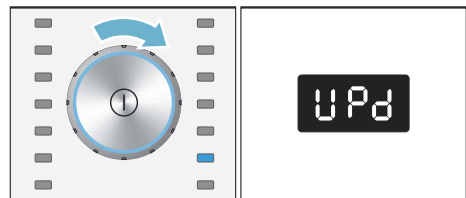
您可更新电器上的 Home Connect 软件。只要有新的更新，**UPd**（更新）将出现在显示屏上。

您可直接通过显示屏上的提示安装更新，或者通过电器设置安装更新。

1. 开启电器。
2. 按下并按住**远程启动**  按键 3 秒以上。  
**Aut**（自动连接）将出现在显示屏上。



3. 将程序选择旋钮转动至位置 6。**UPd**（更新）将出现在显示屏上。



如果有可用的软件更新，开始按键会闪烁。

4. 按下启动按键。  
**YES**（是）将出现在显示屏上。
5. 按下开始按键确认。  
现在开始安装更新。这一过程可能需要几分钟。切勿在更新安装期间关断电器。
6. 可按下**远程启动**  按键退出 Home Connect 设置。

## 关于数据保护

当电器首次连接到 WLAN 网络（即连接到互联网）时，电器会将以下类别的数据传输到 Home Connect 服务器（首次注册）：

- 唯一电器标识（包含电器代码和已经安装的 WiFi 通讯组件的 MAC 地址）。
- WiFi 通讯组件的安全证书（为了确保安全的互联网连接）。
- 您家用电器的当前软件和硬件版本。
- 任何先前设置为出厂设置的状态。

仅当您首次想要使用这些 Home Connect 功能时，才会需要进行初始化注册，此注册会准备 Home Connect 功能以供使用。

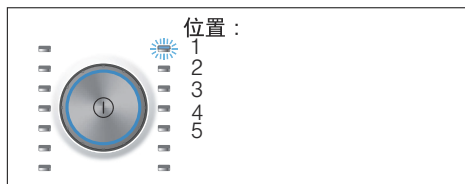
**提示：** 确保 Home Connect 功能仅可与 Home Connect AppFF65 同时使用。可以通过 Home Connect App 获得有关数据保护的信息。

## 设置

您可以更改以下设置：

- 按键音和信号音（例如在程序结束时）
- 选择 / 取消选择电器的自动关断功能  
→ 9 页
- 打开 / 关断滚筒保养信号（取决于机型）。从 → 24 页 开始

如需更改这些设置，需要启动设置模式。



### 激活设置模式

1. 按下 ① 按键。  
开启电器电源，棉织物 程序出现在位置 1。
  2. 按下 温度 按键，同时将程序选择旋钮顺时针旋转至位置 2。松开按键。
- 现在设置模式已激活，信号音的预设音量显示在显示屏上。

此时可以更改设置：

### 更改音量

使用 预约 + 或 - 按键在相应程序选择旋钮位置更改下列设置。

- 2：信号音音量和 / 或
- 3：按键音音量。



0 = 静音，  
1 = 安静，  
2 = 中等，  
3 = 响亮，  
4 = 非常响亮

退出设置模式或：

### 选择 / 取消自动关机

将程序选择旋钮转至位置 4，按下 预约 + 或 - 按键，打开或关断“自动关断”功能。

**提示：**如果 Wi-Fi 开启，则“自动关断”功能关断。

退出设置模式或：

### 开 / 关滚筒护理 的讯号音

具体取决于机型

将程序选择旋钮转至位置 5，按下 预约 + 或 - 按键，打开或关断 筒清洁 信号音。

### 退出设置模式

按开关键 ① 来退出设置模式。

洗衣机将关机。设置将会在下次开机时生效。

## 传感器

### 衣量检测

负载自动调节装置 能够根据衣物种类和洗衣量的不同调整用水量，达到各个程序洗涤时间的最佳化。

### 不平衡侦测系统

不平衡检测系统自动识别出洗衣机滚筒内衣物分布的不平衡，通过启动多次的脱水过程来调整滚筒内衣物以消除不平衡。

基于安全考虑，如果滚筒内衣物分布严重不平衡且无法消除，洗衣机将会降低脱水转速或者取消脱水过程。

**提示：** 将小件衣物和大件衣物混合放入到滚筒中。异常情况及处理方法 → 31 页

### 水清洁度自检传感器

依机型 而定

水清洁度自检传感器会在洗涤和漂洗的过程中 检测洗涤用水和漂洗用水的浑浊度（浑浊的原因是 水中的脏物和洗涤剂残余）。洗涤的时间和漂洗程序的次数 将视水的浑浊度而设置。

## 清洁和保养

### 警告

**触电有生命危险！**  
接触带电部件有危及生命的危险。  
关机。拔出电源插头。

### 注意！ 火灾和爆炸危险！

如果使用含溶剂的清洁剂，例如汽油，则会损坏洗衣机的部件，并且会产生有毒蒸汽。  
不要使用含溶剂的清洁剂。

### 注意！ 洗衣机有被损坏的可能！

如果使用含溶剂的清洁剂，例如汽油，则会损坏洗衣机的表面。  
不要使用含溶剂的清洁剂。

### 机壳／操作面板

- 用湿的软毛巾进行擦拭。
- 请勿使用带研磨剂的洗涤剂。
- 请立即清除清洁后残留的洗涤剂。
- 请勿用水喷淋冲洗洗衣机。

### 滚筒

使用无氯的清洁剂，切勿使用钢丝球。

### 软水剂

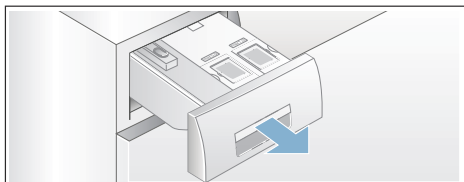
在洗涤剂用量正确时，不需要进行除垢工作。如果有除垢的必要，则要根据除垢剂制造商的使用说明进行。→ 49 页

## i-Dos 洗涤剂抽屉及其外壳

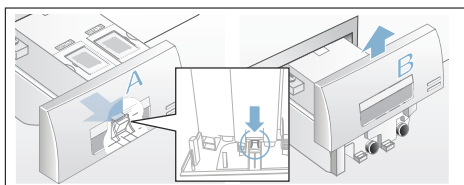
### 1. 倒空投放盒：

投放盒带有倒空出口，前面设有可拆卸密封塞。如要倒空投放盒，请首先取下抽屉把手，如下图所示：

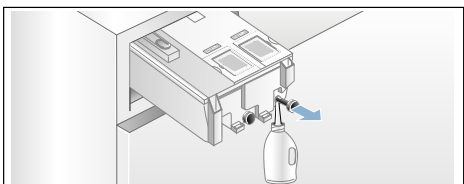
a) 拉出洗涤剂抽屉。



b) 将抽屉把手（位于底部中心）背部的锁扣 (A) 轻轻拉向您自己。这会将抽屉把手 (B) 解锁，然后便可向上提起抽屉把手，将其拉出。



c) 如要倒空投放盒，请小心拉出每个密封塞，将内装物品倒入到合适的容器中。



d) 然后将密封塞完全推回。

### 2. 清洁投放盒 / 洗涤剂抽屉：

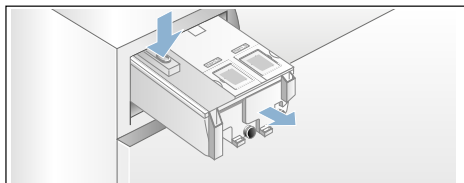
洗涤剂抽屉可完全取出，便于在倒空投放盒之后进行清洁。

a) 在取出抽屉之前倒空投放盒。

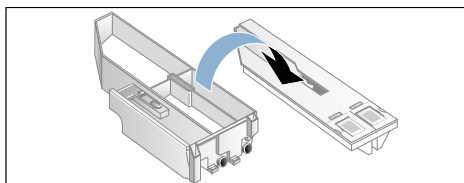
**提示：**完成清洁之后，只需将抽屉把手放回即可。

b) 拉出抽屉。

c) 按下锁扣，将抽屉完全取出。



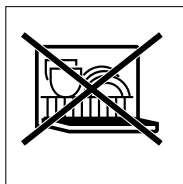
d) 小心取下抽屉面板。



#### 注意！

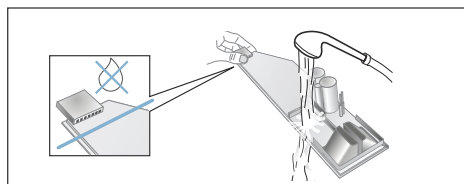
洗涤剂抽屉存在损坏的风险。洗涤剂抽屉包含电气部件。如果电气部件接触到水，则可能会损坏。

— 不要在洗碗机中清洁面板，且不要将其浸入水中。



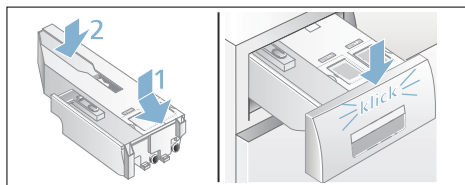
— 防止抽屉后部的连接器与水、洗涤剂或织物柔顺剂残留物接触，如有必要，使用柔软的湿布清洁外表面。放回之前请先晾干。

e) 使用柔软的湿布或人工喷雾器清洁抽屉和面板。同时使用柔软的湿布清洁内表面。



f) 晾干抽屉和面板，并将它们一起放回。

- g) 从上方将抽屉把手推回，直到感觉其卡入到位。
- h) 清洁洗涤剂抽屉外壳的内部。
- i) 完全推入洗涤剂抽屉。



## 清洁排水泵

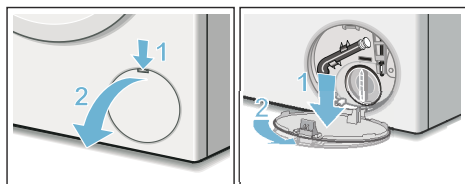


**警告**

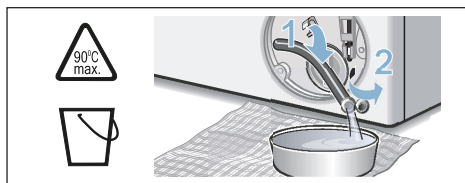
**有烫伤危险！**

当您在高温下洗涤时，水会变得非常热。如果您与热水接触，则可能会被烫伤。让水冷却下来。

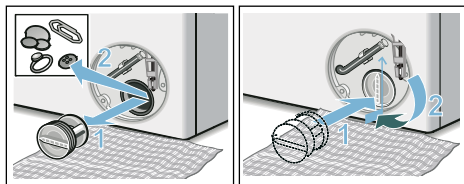
1. 关停水龙头，以便不会流入更多的水乃至必须通过排水泵排出。
2. 关断电器。按下电源插头。
3. 打开并拆除检修盖。



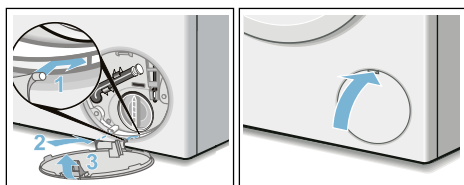
4. 将排水软管从挡板取出。拆除密封盖，将水倒入合适的容器中。更换密封盖，并将排水软管放回挡板中。



5. 小心拧下泵盖；残留的水可能会泄漏。清洁内部、泵盖螺纹和泵外壳。排水泵中的叶轮必须能够转动。重新装上泵盖，并将其拧紧。手柄必须处于垂直位置。



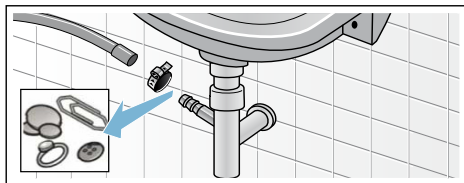
6. 将检修盖放回，锁定到位并将其关闭。



**提示：** 为了防止未使用的洗涤剂在下次洗涤中直接流入排水管中：向料盒仓中倒入 1 升的水，然后启动 **排水** 程序。

## 虹吸管部位的排水软管阻塞

1. 关机。拔出电源插头。
- 提示：** 残留水有流出的可能！
2. 松开软管卡圈，谨慎地拔出排水管。
3. 清洁排水管和下水弯管连接管。



4. 重新插接排水管，用软管卡圈固定软管的连接处。

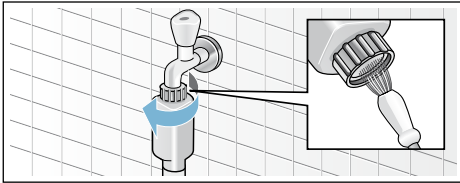
## 进水口的过滤器阻塞

首先对进水管减压：

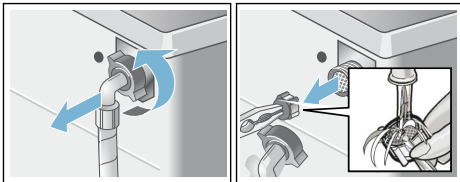
1. 关上水龙头！
2. 选用任意程序（除单脱水程序）。
3. 触摸开始 / 添衣  Start /Reload 键。让程序运行约 40 秒钟。
4. 按 ① 键，洗衣机关机。拔出电源插头。

清理滤网：

1. 将进水管从水龙头拆下。用小刷子清理滤网。  
或者



拆下洗衣机背面的进水管，用钳子拿下滤网再清理。



2. 连接进水管后检查密封性。

## ? 如何处理故障？

### 停电等情况下的紧急解锁

在恢复供电时，洗衣机程序继续运行。如果在停电后需要取出衣物，可用下述方法打开洗衣机机门：

**警告**

**有发生烫伤的危险！**

洗涤水和衣物有可能很烫。接触时有发生烫伤的危险。  
必要时可以先等其冷却。

**注意！**

**手伸入到滚筒中会有危险！**

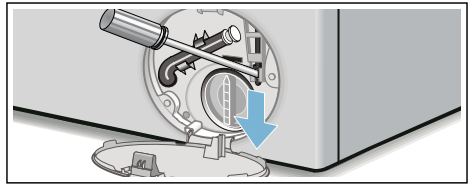
手伸入到转动的滚筒中会导致手部受伤的危險。  
不要将手伸到转动的滚筒中。要先等待滚筒停止转动。

**注意！**

**有发生漏水的可能！**

机器漏水有导致损失的可能。  
如果在洗衣机机门的玻璃可以看到有水，则不要打开洗衣机机门。

1. 关机。拔出电源插头。
2. 排放洗涤水。→ 44 页
3. 用工具将紧急解锁装置向下拉，然后放开。  
接着可以打开洗衣机机门。



## 显示面板中的注意事项

| 指示灯                                                                                       | 原因 / 措施                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - P - 和  | 机门已解锁。可以添加衣物。                                                                                                                                                                           |
| - P -                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 温度过高。等待温度下降。</li> <li>■ 水位太高。无法加入衣物。如有必要，立即关闭机门。按下 ►   按键，重新启动程序。</li> </ul>                                                                   |
|  闪烁       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 衣物可能夹住。再次打开和关闭机门，按下 ►   按键。</li> <li>■ 如有必要，推入机门使之关闭，或取出夹住的衣物，然后再次关闭机门。</li> <li>■ 如有必要，关断电器并重新开启；设置程序并应用所需设置；启动程序。</li> </ul>                 |
|  闪烁       | 洗涤剂投放盒未完全推入。正确推入洗涤剂投放盒。                                                                                                                                                                 |
|  一直点亮     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 水龙头开到最大，</li> <li>■ 供水软管缠绕 / 夹住，</li> <li>■ 水压太低。清洁过滤器。→ 45 页</li> </ul>                                                                       |
| E:18                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 排水泵被堵塞。清洁排水泵。→ 44 页</li> <li>■ 排水软管 / 排水管道被堵塞。清洁虹吸处的排水软管。→ 44 页</li> </ul>                                                                     |
| E:23                                                                                      | 基座中有水；电器泄漏。关闭水龙头。致电售后服务部门。<br>→ 49 页                                                                                                                                                    |
|           | 童锁启用 - 停用童锁。→ 32 页                                                                                                                                                                      |
|  一直点亮     | 检测到太多泡沫，已启用更多清洗周期。对于相同的洗衣量，在下个清洗周期减少洗涤剂用量。                                                                                                                                              |
| 筒清洁 程序的指示灯闪烁。*                                                                            | 运行 <b>筒清洁 90 °C</b> 程序或 60 °C 程序，以清洁和维护滚筒和外桶。                                                                                                                                           |
| * 具体取决于机型                                                                                 | <p><b>提示</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 在不放衣物的情况下运行程序。</li> <li>■ 使用普通洗衣粉或含漂白剂的洗涤剂。为了防止起泡，只使用洗涤剂制造商所推荐用量的一半。不要使用羊毛织物或精细织物洗涤剂。</li> <li>■ 开启 / 关断信号音 → 41 页</li> </ul> |
|         | <p>关闭：Wi-Fi 关闭，电器不连接家庭网络。</p> <p>闪烁：电器正在尝试连接家庭网络。</p> <p>常亮：Wi-Fi 开启，电器已连接到家庭网络。</p>                                                                                                    |
| 其他指示灯                                                                                     | 关断电器，等待 5 秒钟，然后再次开启电器。如果指示灯再次显示，请致电售后服务部门。→ 49 页                                                                                                                                        |

## 如何处理故障？

| 故障                     | 原因 / 措施                                                                                                                                                         |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 电器漏水。                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 正确连接排水软管或进行更换。</li> <li>■ 拧紧进水管上的螺纹接头。</li> </ul>                                                                      |
| 电器没有加注水。<br>未投放洗涤剂。    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 按下 ►   按键了吗？</li> <li>■ 水龙头是否打开？</li> <li>■ 过滤器是否被堵塞？清洁过滤器。→ 45 页</li> <li>■ 供水软管是否缠绕或夹住？</li> </ul>                   |
| 投放盒为空，但加注量指示灯不闪烁。      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 抽屉盖 / 连接器是否脏污？清洁洗涤剂投放盒。→ 43 页</li> <li>■ 洗涤剂投放盒是否正确推入？→ 34 页</li> </ul>                                                |
| 投放盒中倒入了错误的洗涤剂 / 织物柔顺剂。 | 投放盒： <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 倒空并清洁。→ 43 页</li> <li>2. 重新加注。</li> </ol>                                                                        |
| 投放盒中的洗涤剂 / 织物柔顺剂已凝结。   | 清洁并重新加注投放盒。                                                                                                                                                     |
| 机门将无法打开。               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 安全功能已经启用。结束程序？→ 33 页</li> <li>■ 是否已选择 ☐ (免漂洗 = 不进行最后脱水)？→ 33 页</li> <li>■ 机门是否只能通过紧急解锁打开？→ 45 页</li> </ul>             |
| 程序将不启动。                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 是否按下 ►   按键或选择 预约 时间？</li> <li>■ 机门是否关闭？</li> <li>■ ☐ 童锁是否启用？停用。</li> <li>■ 如果 ☐ 闪烁，洗涤剂投放盒未完全推入。正确推入洗涤剂投放盒。</li> </ul> |
| 滚筒在程序开始后短时抖动或颤动。       | 不是故障 - 当清洗程序开始时，内部电机测试会导致滚筒短时抖动或颤动。                                                                                                                             |
| 水没有排放。                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 是否已选择 ☐ (免漂洗 = 不进行最后脱水)？→ 33 页</li> <li>■ 清洁排水泵。→ 44 页</li> <li>■ 清洁排水管和 / 或排水软管。</li> </ul>                           |
| 水在滚筒中不可见。              | 不是故障 - 水低于可见区域。                                                                                                                                                 |
| 脱水结果不理想。<br>衣物太湿 / 过潮。 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 不是故障 - 由于衣物分布不均，失衡洗衣量检测系统已中断脱水周期。<br/>在滚筒中均匀放置小件和大件衣物。</li> <li>■ 选择的转速太低？</li> </ul>                                  |
| 电器重新启动脱水周期数次。          | 不是故障 - 失衡洗衣量检测系统正在调整不平衡。                                                                                                                                        |
| 程序所用时间比平常更长。           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 不是故障 - 失衡洗衣量检测系统正在通过反复重新分配衣物调整不平衡。</li> <li>■ 不是故障 - 泡沫检测系统启用 - 漂洗周期已经开启。</li> </ul>                                   |
| 程序时长在清洗周期期间发生变化。       | 不是故障 - 程序顺序按照特定清洗流程实施优化。这可能会更改显示屏上显示的程序时长。                                                                                                                      |

| 故障                                                                                                         | 原因 / 措施                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 护理剂搁盘中存在残留水  。            | <ul style="list-style-type: none"> <li>不是故障 - 护理剂的有效性不会受到影响。</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
| 洗衣机有异味。                                                                                                    | <p>不放衣物时运行 <b>筒清洁</b> 或 <b>棉织物 90 °C</b> 程序。</p> <p>添加普通洗衣粉或含漂白剂的洗涤剂。</p> <p><b>提示：</b> 为了防止起泡，只使用洗涤剂制造商所推荐用量的一半。不要使用羊毛织物或精细织物洗涤剂。</p>                                                                                                                          |
|  符号在显示屏上亮起。泡沫也可能从洗涤剂投放盒溢出。 | <p>是否过量使用洗涤剂？</p> <p>将一勺织物柔顺剂与 0.5 升水混合，倒入搁盘   (不适用于户外服、运动装或羽绒服)。</p> <p>在下个清洗周期减少洗涤剂用量。</p> |
| 反复出现密集泡沫。                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>检查基本用量和用量浓度设置。</li> <li>必要时使用其他液体洗涤剂。</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
| 洗涤剂 / 织物柔顺剂从密封上滴落，汇集在机门或密封褶皱中。                                                                             | <p>投放盒中的洗涤剂 / 织物柔顺剂过多。加水时不要超过 <b>Max.</b> (最高) 标记。</p>                                                                                                                                                                                                          |
| 我无法连接至我的家庭网络。显示屏上不显示  符号。 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wi-Fi 已关闭。若要连接至您的家庭网络，请开启 Wi-Fi。→ 39 页</li> <li>Wi-Fi 已开启，但我无法连接至我的家庭网络。检查家庭网络是否可用，或尝试再次连接家庭网络。</li> </ul>                                                                                                               |
| Home Connect 不工作。                                                                                          | <p>如有关于 Home Connect 的问题，可访问以下网站查找解决方案：<br/><a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>。</p>                                                                                                                                                 |
| 脱水周期期间噪音过大、振动和机器“移动”。                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>电器放平了吗？调平电器。→ 16 页</li> <li>电器支脚是否稳固？固定电器支脚。→ 16 页</li> <li>运输固定装置是否已拆除？拆除运输固定装置：→ 12 页</li> </ul>                                                                                                                       |
| 电器运行时显示屏 / 指示灯不工作。                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>是否断电？</li> <li>保险丝是否熔断？断路器是否跳闸？接通断路器 / 更换保险丝。</li> <li>如果故障反复发生，请致电售后服务部。</li> </ul>                                                                                                                                     |
| 衣物上存在洗涤剂残留物。                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>某些无磷酸盐洗涤剂含有不溶于水的残留物。</li> <li>清洗之后，选择 <b>漂洗</b> 或 <b>刷洗</b> 衣物。</li> </ul>                                                                                                                                               |
| - P - 在周期暂停后出现在显示屏上。                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>水位太高。无法加入衣物。如有必要，立即关闭机门。</li> <li>按下  按键，重新启动程序。</li> </ul>                                                                           |
| - P - 和  在周期暂停后出现在显示屏上。 | <p>机门已解锁。可以添加衣物。</p>                                                                                                                                                                                                                                            |
| 如果您无法自行排除故障 (关断并重新启动机器之后)，或者需要维修：                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>断开电器电源，从插座上拔出电源插头。</li> <li>关闭水龙头并致电售后服务部门。</li> </ul>              |                                                                                                                                                                                                                                                                 |



## 客户服务部门

如果无法自行处理故障，请与我们的售后服务部联系。→ 封面页

我们将为您提供合适的解决方法，无需技术人员到府服务。

请您将您的洗衣机产品编号（E-Nr.）连同制造编号（FD）一起提供给我们的客户服务部门。

|                      |
|----------------------|
| E-Nr. _____ FD _____ |
|----------------------|

E 编号      产品编号  
FD          制造编号

您可 \* 依洗衣机型号获得相关说明：

洗衣机门内侧 \* / 打开的维护盖上 \* 和在洗衣机的背面。

**请您信赖制造商的制造能力。**

请联系我们。您可确保洗衣机的修理工作是由受过训练的 维修技术人员实施，并且采用原厂备件。



消耗值

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| 型号：                                                     | WMH6W6600W |
| 能效等级 *                                                  | 1          |
| 耗电量<br>(千瓦时 / 工作周期)                                     | 0.80       |
| 耗水量<br>(升 / 工作周期)                                       | 64         |
| 洗净比                                                     | 1.03       |
| 噪声值 **                                                  |            |
| 脱水噪音                                                    | 69 dB(A)   |
| 洗涤噪音                                                    | 43 dB(A)   |
| * 能源消耗已在标准程序 棉织物 60 度 + 节能洗，取消 i-Dos 功能，符合 GB12021.4 要求 |            |
| ** 噪音测试按照国家标准 GB19606 进行。                               |            |



技术数据

**尺寸:**  
850 x 600 x 600 mm  
( 高 x 宽 x 深 )

**重量:**  
70 - 85 kg ( 取决于型号 )

**电源连接:**  
电源电压 220 V ~ , 50 Hz  
额定电流 10 A  
最大功率 2000 W

**水压:**  
100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

**机器使用的环境条件为**  
周围空气环境温度为 5-35 °C;  
空气的相对湿度在 95% 以下  
温度为 25 °C)



## Aquastop (防漏水保护) 保证

### 仅适用于装备有 Aquastop 功能的机型

除了根据购买合同对卖方的保修索赔权以及本公司向用户提供对洗衣机品质保障以外，本公司还向用户根据以下条件提供赔偿：

1. 如果由于我们 Aquastop 系统的缺陷而发生了水害，则我们赔偿私人用户蒙受的损失。
2. 本赔偿保证对洗衣机的整个使用寿命期有效。
3. 用户提出索赔要求的前提条件是，正确地根据说明书安装并连接带 Aquastop 功能的洗衣机，其中也包括正确地延长 Aquastop 的功能（用原厂备件）  
我们的保证不包括直到水龙头处 Aquastop 为止的任何管道或者阀门的缺陷。
4. 原则上，如果洗衣机带有 Aquastop 功能，则在洗衣机运行期间，您无需看管洗衣机，使用后也无需关闭水龙头。只是在您较长时间离开住所，例如要出门几个星期度假时，才需要将水龙头关上。

## 发生故障时的修理工作委托和咨询

家居互联 400 828 9898

CN 400 889 9999

所有各个国家的联系数据请您参阅所附的客户服务目录。

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[siemens-home.com](http://siemens-home.com)

由博西家用电器（中国）有限公司根据西门子股份公司的商标许可制造



9001143124 (9512)